Dreiheit und dreifache Wiederholung im deutschen Volksmärchen.

Ein Beitrag zur Technik des Märchens überhaupt.

Inaugural-Dissertation

zur Erlangung der Doktorwürde

der hohen philosophischen Fakultät der Universität Leipzig

vorgelegt von

Alfred Lehmann
aus Leipzig.

ACAD. LUGD. BAT. BIBL.

Borna-Leipzig
Buchdruckerei Robert Noske
1914.

Angenommen von der 1. Sektion auf Grund der Gutachten der Herren Mogk und Sievers.

Leipzig, den 2. März 1914.

Der Procancellar
Kirchner.

Meiner Mutter
in Dankbarkeit.

Digitized by the Internet Archive
in 2026

https://archive.org/details/IA41547026_0027

Literaturverzeichnis.

(Eine Übersicht der Literatur, die das Material zu dieser Arbeit bringt, will ich voranstellen. Ich habe nicht für jeden Märchenkreis alle zur Verfügung stehenden Bücher benutzt, sondern nur die, die ich hier zusammenstelle.)

A. Abhandlungen zur Märchenkunde.

Andrée, R., Ethnographische Parallelen und Vergleiche. Stuttgart 1887.
Bédier, J., Les fabliaux. 2. Aufl. Paris 1895.
v. Bernhardi, Th., Volksmärchen und epische Dichtung. Leipzig 1871.
Bonus, A., Zur Biologie des Märchens. In den Preußischen Jahrbüchern Bd. 119, 1905.
v. Gennep, A., La Formation des Légendes. Paris 1912.
Golther, W., Germanische Mythologie. Leipzig 1895.
Gubernatis, A. de, Zoological Mythology. London 1872. Deutsch von M. Hartmann: Die Tiere in der indogermanischen Mythologie. Leipzig 1879.
Herrmann, P., Deutsche Mythologie. Leipzig 1898.
Köhler, R., Kleinere Schriften. Bd. 1: Zur Märchenforschung. Herausgegeben von J. Bolte. 1898.
Laistner, L., Das Rätsel der Sphinx. 2 Bde. Berlin 1889.
Lang, A., Custom and Myth. 3. Aufl. London 1901.
v. d. Leyen, F., Das Märchen in den Göttersagen der Edda. Berlin 1899.
v. d. Leyen, Zur Entstehung des Märchens. In Herrigs Archiv für neuere Sprachen Bd. 112, 114—116.
Lund, A., Indiansk sagndigtning og de episke love (Danske Studier 1908 S. 175—188).
Mannhardt, W., Germanische Mythen. Berlin 1858.
Mogk, E., Germanische Mythologie. In Pauls Grundriß der germanischen Philologie Bd. 3.
Olrik, A., Danske Studier. 1903. S. 69—89.
Olrik, A., Epische Gesetze der Volksdichtung. (Z. f. d. A. Bd. 51 S. 1 ff.)
Schütte, G., Oldsagn om Godtjod. Kopenhagen 1907.
Thimme, A., Das Märchen. Leipzig 1909.
Usener, H., Dreiheit. Rheinisches Museum Bd. 58, 1903.
Weber, F. W., Märchen und Schwank. Eine stilkritische Studie zur Volksdichtung. Diss. Kiel 1904.
Wundt, W., Völkerpsychologie. Bd. 2: Mythus und Religion. Leipzig 1905.

B. Märchensammlungen.

I. Deutschland, Österreich, Schweiz, Niederlande.

Firmenich, J. M., Germaniens Völkerstimmen. Sammlung der deutschen Mundarten, Dichtungen, Sagen, Märchen usw. 4 Teile. Berlin 1843 bis 1859.

Gesta Romanorum. Herausgegeben von Th. Grässe. 2 Teile. 1842. (Neuester Abdruck 1905.)
Grimm, Brüder, Kinder- und Hausmärchen. (zit.: KHM.) 1812—1819. 3 Bde. Ich zitiere nach der mir zur Verfügung stehenden 5. Aufl., Göttingen 1843; Bd. 3 3. Aufl., Göttingen 1856. Besonders wichtig ist die Neuausgabe des Bd. 3 (Anmerkungen), die jetzt zu erscheinen beginnt, herausgegeben von Bolte, Teil 1, 1913. (zit.: Bolte.)
v. d. Hagen, F., Gesamtabenteuer. 100 altdeutsche Erzählungen. 3 Bde. 1850.
Wolf, J. W., Deutsche Märchen und Sagen. Leipzig 1845.

Bartsch, C., Sagen, Märchen und Gebräuche aus Mecklenburg. 2 Bde. Wien 1879/80.
Kuhn, A., u. Schwartz, W., Norddeutsche Sagen, Märchen und Gebräuche aus Mecklenburg, der Mark, Sachsen, Thüringen usw. 1848.
Kuhn, Ad., Märkische Sagen und Märchen. Berlin 1843.
Strackerjan, L., Aberglauben und Sagen aus dem Herzogtum Oldenburg. 2 Bde. Oldenburg 1867 (auch Märchen).
Liebrecht, F., Vlämische Märchen und Volkssagen. Germania Bd. 14 S. 84 ff.

Hoffmeister, Ph., Hessische Volksdichtung. Marburg 1869.

Birlinger, A., Volkstümliches aus Schwaben. 2 Bde. Freiburg 1861/62.
Meier, E., Deutsche Volksmärchen aus Schwaben. 3. Aufl. Stuttgart 1864.
Wackernagel, W., Sagen und Märchen aus dem Aargau. (Z. f. d. A. Bd. 3 S. 35 ff.)
Waldau, A., Böhmisches Märchenbuch. Prag 1860.
Zingerle, Brüder, Kinder- und Hausmärchen aus Süddeutschland. Regensburg 1854.
Zingerle, Brüder, Kinder- und Hausmärchen aus Tirol. 2. Aufl. Gera 1870.
Schneller, C., Märchen und Sagen aus Wälschtirol. Innsbruck 1867.
Ziska, F., Österreichische Volksmärchen. Wien 1822.
Haltrich, J., Deutsche Volksmärchen aus Siebenbürgen. 4. Aufl. 1895.

2. Das übrige Europa.

Chambers, R. W., Popular rhymes of Scotland. 3. Edit. Edinburg 1847.
Grimm, Brüder, Irische Elfenmärchen. 1826. Neuausgabe von J. Rutz. München 1906.
Lang, A., The golden Fairy Book. London 1907.
Lang, A., Scotch Tales. Revue celtique 1878.
Jacobs, J., Celtic fairy tales. 1892.

Cavallius u. **Stephens,** Schwedische Volkssagen und Märchen. Deutsch von Oberleitner. Wien 1848.
Asbjörnsen, P. C., u. **Moe, J.,** Norwegische Volksmärchen. Deutsch von Bresemann. 2. Bde. 1847.

Grundtvig, S., Gamle danske minder i Folkemunde. 3 Bde. Kopenhagen 1854—1861.
Berntsen, Kl., Folke-Aventyr. Odense 1873.
Janson, K., Folke-Eventyr. Kristiania 1878.
Saxo Grammaticus. Märchen in Saxo Gr., von A. Olrik. In der Zeitschrift des Vereins für Volkskunde 2. Jahrg. S. 117 ff.

Poestion, J. C., Isländische Märchen. Wien 1884.
Rittershaus, A., Die neuisländischen Volksmärchen. Halle 1902.
Kreutzwald, F., Esthnische Märchen. Deutsch von F. Löwe. Halle 1869.

Cosquin, E., Contes populaires de la Lorraine comparés usw. 2 Bde. Paris o. J.
Perrault, Ch., Contes de ma mère l'Oye. 1687. Neuausgabe. Berlin 1825. (Text französisch und deutsch von Sander.)

Basile, G., Der Pentamerone. (Zuerst 1637.) Übersetzt von F. Liebrecht. 2 Bde. Breslau 1846.
Gonzenbach, L., Sizilianische Märchen. 2 Teile. 1870. (Vgl. dazu Zeitschrift für Volkskunde 1896 S. 58 ff.)
Pitré, G., Fiabe, novelle e racconti popolari siciliani. 4 Bde. Palermo 1875.
Caballero, F., Cuentos y poesias populares andaluces. Leipzig 1859.
Stumme, H., Maltesische Märchen, Gedichte und Rätsel. Leipzig 1904.

Leskien, A., u. Brugmann, K., Litauische Volkslieder und Märchen aus dem preußischen und russischen Litauen. 1882.
Afanassjew, A. N., Russische Volksmärchen. Deutsch von Anna Meyer. Wien 1906.
Karadschitsch, Wuk., Volksmärchen der Serben. Deutsch. Berlin 1854.
Krauß, F., Sagen und Märchen der Südslaven. 2 Bde. Leipzig 1883/84.
Wenzig, J., Westslavischer Märchenschatz. Leipzig 1857. 3. Aufl. Leipzig 1870.
Kremnitz, Mite, Rumänische Märchen. Deutsch. Leipzig 1882.
v. Hahn, J. G., Griechische und albanesische Märchen. 2 Teile. Leipzig 1854—1861.
Schmidt. B., Griechische Märchen, Sagen und Volkslieder. Leipzig 1877.
Dozon, C., Contes albanais recueilles et traduits. Paris 1881.

3. Asien.

Behrnauer, A., Die vierzig Veziere. Sittenroman aus dem Türkischen. Leipzig 1851.
Tuti-Nameh (Das Papageienbuch). Deutsch von E. Rosen. 2 Teile. 1858.
Baethgen, Sindbad oder die sieben weisen Meister. Syrisch und deutsch. Diss. Leipzig 1878.
Tausendundeine Nacht. — Ich zitiere nach der auf Grund der Burtonschen englischen Ausgabe besorgten Übersetzung von F. P. Greve, Leipzig (Insel-Verlag) 1908. 12 Bde. Sie ist vollständig und genau, wie ich selbst habe nachprüfen können.
Benfey, Th, Pantschatantra. 5 Bücher indischer Fabeln, Märchen und Erzählungen aus dem Sanskrit. 2 Bde. 1859. (zit.: Benfey.)
Hammer, Rosenöl. 2 Bde.
Daçakumâracaritam. Herausgegeben von Wilson.
Hitopadesa (altindische Märchen und Sprüche). Deutsch von J. Hertel. (Reclam Nr. 3385—3387.)
v. d. Leyen, F., Indische Märchen. Halle 1898.
Jülg, B., Die neun Märchen des Siddhi-Kür. (Mongolisch und deutsch.) 1868.

Brauns, D., Japanische Märchen und Sagen. Leipzig 1885.

4. Afrika.

Bleek, W. H., Reineke Fuchs in Afrika. Weimar 1870. (Engl.: London 1864.)
Büttner, C. G., Lieder und Geschichten der Suaheli. Berlin 1894.

Fuchs, H., Sagen, Mythen und Sitten der Masai. Jena 1910.
Gutmann, B., Dichten und Denken der Dschagga-Neger. Leipzig 1909.
Socin, A., u. **Stumme, H.,** Märchen der marokkanischen Houwara. In den Abhandlungen der Kgl. Sächs. Gesellschaft der Wissenschaft. Bd. 15 S. 1 ff.
Stumme, H., Märchen der Schluh von Tazerwalt. Leipzig 1895.
Stumme, H., Märchen der Berbern von Tamazratt. Leipzig 1900.
Stumme, H., Märchen und Gedichte aus der Stadt Tripolis. Leipzig 1898.
Stumme, H., Tunisische Märchen und Gedichte. 1893.
Chatelain, H., Folk-tales of Angola. Boston and New York 1894. (= Memoirs of the American Folk-Love Society, vol. 1.)

5. Amerika.

Boas, F., Indianische Sagen von der nordpazifischen Küste Amerikas. Berlin 1895.
Knortz, K., Märchen und Sagen der nordamerikanischen Indianer. Jena 1871.
Ehrenreich, P., Die Mythen und Legenden der südamerikanischen Urvölker. Berlin 1905.
Lenz, R., Araukanische Märchen und Erzählungen. Valparaiso 1896.

6. Australien, Ozeanien.

Haddon, A., Sociology, Magic and Religion of the Western Islanders. p. 9—120. Folk-Tales. Cambridge 1904.
Sierich, O., Samoanische Märchen. Im Internationalen Archiv für Ethnographie Bd. 13 u. 14.
Stübel, A., Samoanische Texte. 1896.

C. Zeitschriften.

Zeitschrift für Volkskunde. Herausgegeben von Veckenstedt. Bd. 1—4. Leipzig 1889—1892.
Zeitschrift des Vereins für Volkskunde. Herausgegeben von K. Weinhold u. a. Berlin 1891 ff.
Hessische Blätter für Volkskunde. Herausgegeben von Strack u. a. Gießen 1902 und Leipzig 1903 ff.
Zeitschrift für Völkerpsychologie und Sprachwissenschaft. Herausgegeben von Lazarus und Steinthal. Leipzig 1860 ff.
Alemannia. Herausgegeben von A. Birlinger u. a. 1873 ff.
Studien zur vergleichenden Literaturgeschichte. 1901 ff.
Zeitschrift für Ethnologie. Berlin 1868 ff.
Zeitschrift für deutsches Altertum. Begründet von M. Haupt. 1840 ff. (zit.: Z. f. d. A.)
Revue des Traditions populaires. Paris 1886 ff.
The Journal of American Folklore. Boston 1888 ff.
The Folklorist. Chicago 1892 ff.

D. Die sonst benutzte Literatur

wird im Laufe der Arbeit unter dem Texte zitiert werden.

Vorbemerkungen.

In den letzten Jahrzehnten hat die Märchenforschung sich wesentlich anderen Aufgaben zugewandt als lediglich der Erforschung der Verwandtschaft und der Heimat der einzelnen Märchenmotive.

Adeline Rittershaus betont in ihren „Neuisländischen Volksmärchen“ (Halle 1902), daß es für die Märchenforschung von hohem Werte sei, wenn man „aus dem Märchenschatze eines Volkes auch ein Bild seines inneren Wesens“ abstrahieren könne. Nicht das primitive Thema, das vielen Völkern gemeinsam sein könne, mache die Bedeutung des Märchens aus, sondern die eigentümliche Form, in der jedes Volk zu verschiedenen Zeiten individuell seine Märchen darböte.

Man hat im letzten Jahrzehnt dann der Stilistik und Technik der Märchen seine Aufmerksamkeit geschenkt. Robert Petsch ließ seine „Formelhaften Schlüsse im Volksmärchen“ erscheinen (Stuttgart 1900); Axel Olrik stellte „Epische Gesetze der Volksdichtung“ auf (Danske Studier 1908 S. 69—89; Z. f. d. A. Bd. 51, 1909, S. 1 ff.). Astrid Lund behandelte die Ausdehnung dieser Gesetze weiter („Indiansk sagndigtning og de episke love“, Danske Studier 1908 S. 175—188), ebenso Gudmund Schütte („Oldsagn om Godtjod“, Kopenhagen 1907). Das neueste Buch auf diesem Gebiete ist A. van Genneps „Formation des légendes“ (Paris 1912).

Bei diesen Untersuchungen hat man auch die Frage nach den Gesetzen der Motivverknüpfung aufgeworfen, obwohl die Übertragung einzelner Märchenmotive in andere Märchen zum größten Teil willkürlich geschehen wird, wie das z. B. D. Brauns in Japan selbst beobachten konnte, wenn er schreibt (Japanische Märchen und Sagen, Leipzig 1885), daß er besonders einer Unsitte zu steuern gehabt habe, „infolge deren gewisse sagenhafte Züge willkürlich aus einer Sage in die andere übertragen werden“.

Ich will in der vorliegenden Untersuchung ebenfalls einen Beitrag zur Märchentechnik zu liefern versuchen. — Es ist schon vielfach auf das Auftreten dreier zusammengehöriger Per-

sonen oder auf das dreifache Wiederholen einer erzählten Handlung im Volksmärchen hingewiesen worden; auch hat man bescheidene Erklärungen dazu zu geben versucht. Endlich ist auch von Axel Obrik eine derartige Untersuchung angeregt worden, aber ausgeführt ist sie bis jetzt noch nicht.

Daß ich mich auf das deutsche Volksmärchen beschränke, hat seinen Grund lediglich darin, daß ich sonst infolge der Fülle des Materials den Umfang der Arbeit wesentlich vergrößern müßte. Denn die Beispiele könnte man ins Ungemessene steigern, und doch käme immer nur dasselbe heraus. Gleichwohl habe ich auch die Märchen der anderen Völker bei meinen Studien nicht unberücksichtigt gelassen und werde daher hier und da auch andere Märchenkreise, besonders den nordischen und slavischen, streifen.

Erstes Kapitel.

Dreiheit und dreifache Wiederholung.

Ich muß zunächst vorausschicken, was ich unter „Dreiheit“ und „dreifacher Wiederholung“ verstehe.

1. Greifen wir ein beliebiges Märchen, z. B. KHM. Nr. 106, heraus, das beginnt: „In einer Mühle, worin nur ein alter Müller lebte, ohne Frau und Kind, dienten einmal drei Müllerburschen“. Der dritte von diesen ist der „alberne Hans“. Hans wird von seinen beiden Genossen verlassen, als alle drei ausgeschickt werden, ein Pferd zu holen. Wer das beste Pferd bringt, soll die Mühle erhalten. Hans bekommt auf seiner Wanderung das beste Pferd, die der anderen zwei sind blind und lahm. Hans erbt die Mühle.

Hier haben wir eine Gruppe von drei Personen gleichen Standes, die geschlossen eingeführt wird. Ich bezeichne das mit Dreiheit der Müllerburschen. Zugleich tritt auch noch ein Punkt hervor, der ebenfalls besonders zu behandeln sein wird: es ist das die Bevorzugung des Jüngsten in der Dreiergruppe. Wir finden sonst noch drei Brüder (so z. B. KHM. Nr. 36), drei Schwestern (KHM. Nr. 91), drei Feldscherer (KHM. Nr. 118) und viele andere.

Mit diesem Vorhandensein dreier Personen gleichen Standes oder Geschlechtes geht oft Hand in Hand auch die Ausführung eines Teiles der Erzählung in dreimaliger Wiederholung, meist so, daß die erste und zweite Wiederholung in gleicher Weise vor sich gehen, während die dritte Wiederholung in ihren Folgen den direkten Gegensatz zu den Folgen der ersten Ausführungen bilden kann (z. B. KHM. Nr. 169).

Ich will hier noch nicht entscheiden, ob das Vorhandensein dreier Personen die dreifache Wiederholung bedingt oder umgekehrt die Technik der Wiederholung die drei Personen. Auch durch eine gestellte Frist von drei Nächten kann Wiederholung hervorgerufen werden, entweder dreimal differenziert (wie in KHM. Nr. 4, wo in jeder Nacht neue Erscheinungen auftreten),

oder dreimal in der gleichen Weise (KHM. Nr. 65: das dreimalige Erscheinen auf dem Feste, nur jedesmal in einem anderen Gewand).

Endlich finden wir die Dreizahl auch in der Gewährung dreier Wünsche, im Zauber der drei Blutstropfen und noch in anderen Fällen, die dann gesondert zu betrachten sind.

2. Die Wiederholung ist ein Charakteristikum aller primitiven Epik. Schon im altbabylonischen Epos, das noch nicht auf so hoher Stufe steht wie etwa das griechische, spielen Wiederholungen eine gewisse Rolle (vgl. die Wiederholung des Auftrags im Adapamythus[1]) oder die Wiederholungen im Schöpfungsgedicht).[2]) Sie mögen den Parallelismen der altägyptischen Totentafeln oder den der hebräischen Dichtung verwandt sein. W. Wackernagel[3]) gibt zwei Gründe für die Bedeutung der Wiederholung an: einmal könne eine Wiederholung zur Erleichterung der mündlichen Mitteilung, zur Erleichterung des Gedächtnisses vorhanden sein. Im Epos, bei Homer z. B., ist das wohl ganz sicher der Fall. Eine gleiche Situation läßt sich mit gleichen Worten berichten. — Andrerseits könne diese Art der epischen Technik auch dazu dienen, den Strom der Erzählung zurückzuhalten. Der Hörer wird mit gespannterer Aufmerksamkeit den Worten des Vortragenden lauschen, den Augenblick erwartend, wo die Handlung weiter schreitet. Man kann noch heute diese Art der Erzählungstechnik bei manchen sogen. „Witzen" beobachten, die ja vielfach Volksüberlieferung sind.

Am ausgedehntesten ist diese Erscheinung der epischen Technik in den Liedern der Serben und Finnen. Aber auch bei den Polarvölkern spielen Wiederholung und Parallelismus eine große Rolle, wie Byhan[4]) berichtet. Die jakutischen Lieder bestehen nur aus kurzen, immer wiederholten Sätzen. Man muß nun hier zunächst feststellen, ob das betreffende Lied ein Arbeitslied ist, ein Lied, das eine „rhythmenbildende Regulierung der Arbeit" ermöglicht; denn diese Lieder scheiden bei der Wiederholungsfrage aus. Der Text ist in solchen Gesängen durchaus Nebensache, ebenso die Melodie, nur der Rhythmus ist wesentlich.[5]) „Der Text besteht manchmal bloß aus sinnlosen

---

[1]) Altorientalische Texte und Bilder zum Alten Testament, herausg. von H. Greßmann, 2 Bde., Tübingen 1909 (babyl.-assyr. Texte übersetzt von A. Ungnad), S. 34ff.

[2]) Ebenda S. 20ff.

[3]) W. Wackernagel, Poetik, Rhetorik u. Stilistik 3. Aufl., Halle 1906, S. 552.

[4]) A. Byhan, Die Polarvölker (Leipzig, Wissenschaft und Bildung Nr. 63) S. 137.

[5]) K. Bücher, Arbeit und Rhythmus 4. Aufl., Leipzig 1909, S. 42.

Worten und Ausrufen, die sich in eintönigster Weise bis zum Überdruß wiederholen.“ Nur um des Rhythmus willen wiederholen Mühlen- oder Bootsgesänge und andere Arbeitslieder, wie z. B. ein palästinisches Lied, das eine Aussätzige namens Zmikna zum Mahlen in Jerusalem gesungen hat:

„Auf, höre die Eule,
Wie sie girrte, sagte —
Sie sagte: O Zmikna,
Die glücklichen Nächte sind vorüber.
Auf, höre die Eule,
Wie sie girrte in der Nacht:
Sie sagte: O Zmikna,
Die glücklichen Nächte sind verflossen“.[1])

Oder man vergleiche das chinesische Lied der Wegerichpflückerinnen aus dem Schi-King, ins 12. Jahrhundert v. Chr. gehörend (Übersetzung von Victor v. Strauß), dessen erste Strophe lautet:

„Pflücket, pflücket Wegerich;
Eija zu und pflücket ihn;
Pflücket, pflücket Wegerich,
Eija zu und rücket ihn“.

Die beiden nächsten Strophen variieren diese erste (ergreifet ihn; nun packt ihn ein).[2])

Anders steht es, wenn wir z. B. ein Lied der Dinkaneger am Nil betrachten, das kein Arbeitslied ist:

„Am Tage, da Dendid alle Dinge schuf, schuf er die Sonne;
Und die Sonne kommt vor, geht nieder, kommt wieder.
Er schuf den Mond; und der Mond kommt ...
Er schuf die Sterne; und die Sterne kommen ...
Er schuf den Menschen;
Und der Mensch kommt vor, geht nieder in den Grund und kommt nicht wieder“.[3])

Hier haben wir ein Lied unstreitig lyrischen Charakters, wahrscheinlich ohne besonderes Hervortreten des Rhythmus, aber mit besonderer Betonung des Inhalts, was aus dem resignierenden Abschluß hervorgeht. Das Lied ist, ebenso wie die Märchenerzählungen, nicht lang. Es würde also ein gedächtnismäßiges Reproduzieren, auch ohne Wiederholen sehr leicht sein. So mag

[1]) G. Dalman, Palästinischer Diwan, Leipzig 1901, S. 22.
[2]) K. Bücher a. a. O. S. 123.
[3]) E. Schmidt, Die Anfänge der Literatur, in Die orientalischen Literaturen, Leipzig 1906 (Kultur der Gegenwart), S. 13.

der erste Grund, den Wackernagel angibt, wohl für das Epos seine Geltung haben; beim Volkslied und beim Märchen jedoch müssen andere Ursachen zugrunde liegen.

Wenn wir den Stil mancher Märchen untersuchen, so finden wir oft auch dort die Wiederholung durchgeführt (z. B. in KHM. Nr. 36, wo sich mehrfach ähnliche Partien mit denselben Worten wiederholen). Wackernagel macht darauf aufmerksam, daß sich eben die Wiederholung bis ins Märchen und ins Kinderlied (man kann wohl allgemeiner sagen: Volkslied) erhalten habe. „Hier bleibt die sonst veraltete Wirkung, weil hier die Ursache immer noch lebt und fortbesteht: denn hier wird mündlich erzählt und gesungen, nicht geschrieben und gelesen, und da es hier gilt, die noch ungeübte, kindliche Phantasie zu beschäftigen, ist das alte epische Erleichterungsmittel besonders gut an der Stelle.“ — Zur Erleichterung des Gedächtnisses wird wohl diese Technik nicht gedient haben. Möglich ist aber die zweite Ursache, die auch Wackernagel selbst angibt, aber für das Märchen eigentlich nicht in Anspruch nimmt: die Erregung der Spannung durch eine gewisse Verzögerung.

Wir haben es hier mit der dreifachen Wiederholung zu tun. Auf die Gründe ihres Auftretens kann ich erst nach Betrachtung des Materials eingehen.

Zweites Kapitel.

Zur Kritik aufgestellter Theorien.

Ich bemerkte schon, daß man die Dreiheit im Märchen zum großen Teil als natürlich und selbstverständlich aufgefaßt hat. Wir können leicht eine Scheidung machen zwischen solchen Gelehrten, die die Dreizahl irgendwie psychologisch oder historisch zu erklären versuchen, und solchen, die sie als selbstverständlich hinnehmen, wie etwa Arthur Bonus in seinem Aufsatze „Zur Biologie des Märchens“.[1]) Er meint, daß nur ein „gewisser dekorativer Geschmack, eine Art Symmetriegefühl“ die Ursache dazu sei, daß wichtige Dinge, Rätsel oder Meisterschaftsbeweise dreimal geschehen müßten. — Daneben sei eine Richtung erwähnt, die die Bedeutung der Dreizahl lediglich dem Mythus zuschreibt.

---

[1]) Preuß. Jahrb. Bd. 119, 1905.

1. Schon Wilhelm Grimm hat sich über die Dreiheit in seinem Aufsatze „Über das Wesen der Märchen“ [1]) ausgesprochen. Er schreibt (S. 345 f.): „Verschiedentlich wird die Geschichte von einem König erzählt, der drei Söhne hinterläßt und nicht weiß, welchem er Reich und Krone nach seinem Tode überlassen soll. Er macht daher eine Aufgabe ... wer sie löst, der soll der Erbe sein ... Daß gewöhnlich der Jüngste, anscheinend der am geringsten Begabte den Sieg davonträgt, ist in einer sittlichen Idee begründet ... Die drei Söhne aber sind in dem Märchen nichts anderes als die Trimurti, in welche sich der höchste Gott bei der Bildung der endlichen Welt zerteilt, dem einen von den Dreien wird aber die Oberherrschaft wieder verliehen, damit die Idee des alleinigen Gottes nicht verschwinde“. Grimm sieht also mythisch-religiöse Gründe als Ursache der Dreiheit im Märchen an.

2. Die Bedeutung der Dreizahl an sich wurde überhaupt von älteren Forschern aus der Dreieinigkeit erklärt. Spuren der Trinität seien sogar schon im Alten Testament vorhanden. — Baehr [2]) legt den Zahlen der Bibel eine Bedeutung bei, die zu weit geht. Er sieht in der Dreizahl das wahre Gotteszeichen. Alles, was als ein göttliches, vollkommenes Ganze göttlichen Charakter erhalten sollte, sei durch drei ausgedrückt.

Menzel [3]) schloß sich diesen Ausführungen Baehrs an und suchte zu beweisen, daß die zu Abraham kommenden Engel die heilige Dreieinigkeit gewesen seien. Auch Gelehrte wie Dillmann, Delitzsch u. a. haben gemeint, der Erzähler wolle hier eine Erscheinung Jahves in dreifacher Gestalt berichten. Die alten Darsteller geben Jahve eine durchaus menschliche, realistische und individualistiche Prägung, so daß man nur vermuten könnte, Jahve sei eine unter diesen drei Gestalten gewesen. Die Jahveversion entstammt aber einer anderen Quelle als die Dreimännerversion.[4]) Die Darstellung von den Boten Jahves ist im A. T. etwas durchaus Sekundäres. Sie sind massenhaft später eingesetzt, wo Jahve im ursprünglichen Text in zu sehr anthropomorpher Gestalt auftritt. Die Erzählung hat große Ähnlichkeit mit einer griechischen, die Ovid (Fast. V, 495 ff.) berichtet, wo Zeus, Posidon und Hermes von dem Greis Hyrieus in Tanagra freundlich empfangen werden. Auch hier versprechen sie dem Alten einen Sohn.

---

[1]) Kl. Schr. Bd. 1 S. 333 ff.
[2]) Baehr, Symbolik des mosaischen Kultus, 2 Bde., Heidelberg 1837.
[3]) W. Menzel, Christliche Symbolik I, Regensburg 1854, S. 214.
[4]) vgl. darüber E. Sievers, Metrische Studien Bd. 2, Leipzig 1905, S. 286 ff.

3. J. Lippert in seiner „Kulturgeschichte der Menschheit in ihrem organischen Aufbau“ (2 Bde. Stuttgart 1886/87) wollte die Bedeutung der drei auf die Tatsache zurückführen, daß in einem Volke meist drei Altersstufen zu gleicher Zeit leben. Ja er geht noch weiter und nimmt an, daß durch den einst geübten Kindesmord (Bd. 1 S. 201 ff., Bd. 2 S. 289 ff., 304 ff.) und durch die Preisgabe der Alten (Bd. 1 S. 225 ff.) das Aufkommen einer vierten Generation direkt verhindert worden sei. Es gründe sich also die Dreizahl auf die drei Generationen der Greise, der Eheleute und der Kinder, wie auch das Märchen KHM. Nr. 44 Lebenslichter für diese drei Kategorien kenne. — Ich kann mich dieser etwas abliegenden Theorie nicht anschließen.

4. Ludwig Laistner[1]) deutet öfter an, daß er sich die Dreiheit aus einer ursprünglichen Zweiheit hervorgegangen denkt. Wiederholt meint er auch, daß die dreifach wiederholte Handlung zur Belebung des Vortrags diene (Bd. 1 S. 39). Als durchaus natürlich und „märchengemäß“ faßt er die Dreizahl der Schwäne, der Schlangen und der Nächte in einem Märchen auf, das E. Meier[2]) berichtet (Bd. 1 S. 118). Weiter unten (Bd. 1 S. 158 f.) aber stellt er die Vermutung auf, „daß diese Erzählungen mit drei Figuren auf einfacheren beruhen, worin nur zwei Personen auftreten“. — Laistner nennt eine Wiederholung in mehreren Nächten „epische Zerdehnung“. So würde dem auf drei Nächte verteilten Besuch der Lorin nichts Mythisches zugrunde liegen, „sondern der alte Mythus schmiegt sich der jüngeren Sagengestalt an, welche das einnächtige Abenteuer durch epische Zerdehnung zu einem dreinächtigen machte“. Diese Deutung würde auch anwendbar sein auf Erzählungen, in denen die Lorin zunächst schwarz, dann halbweiß und schließlich ganz weiß erscheint. — Es handelt sich hier meist um Sagen. Laistner aber hat schon, wie mir scheint, ganz richtig erkannt, daß die vorhandene Dreiheit nicht immer das Ursprüngliche ist.

5. E. Riehm[3]) war es, der zuerst von mythischen und mystischen Deutungen der Dreizahl nichts wissen wollte. Er sah vielmehr Drei als die einfachste Vermehrung der Zwei an, um den niedrigsten Ausdruck der Mehrheit zu bezeichnen. Außerdem habe die Drei noch dadurch ihre besondere Bedeutung, daß sie die erste Zahl sei, welche Anfang, Mitte und Ende habe. Dazu komme noch, daß sie zugleich eine Grundform aller räumlichen und zeitlichen Ausdehnung sei. Den gleichen Gedanken

---

[1]) Das Rätsel der Sphinx, 2 Bde., Berlin 1889.
[2]) Deutsche Volksmärchen aus Schwaben S. 39 f. Nr. 7.
[3]) Handwörterbuch des biblischen Altertums Bd. 2 (2. Aufl. 1898) S. 1803.

hat Aristoteles (De caelo I, p. 268a, 12): „Die Dreiheit ist die Zahl des Ganzen, insofern sie Anfang, Mitte und Ende umschließt. Als hätten wir aus den Händen der Natur deren Gesetze empfangen, so bedienen wir uns zu den heiligen Bräuchen des Götterdienstes dieser Zahl".

Kautzsch[1]) schließt sich diesen Ausführungen an, nähert sich aber Menzel, indem er in den drei zu Abraham gesandten Boten Beziehungen zum Wesen Gottes sieht. Die Dreizahl werde sonst verwandt als Angabe der einfachsten Gruppe. Die Bedeutsamkeit dieser Zahl beruhe wahrscheinlich auf ihrer arithmetischen Beschaffenheit, was daraus zu schließen sei, daß sie bei vielen Völkern, auch den entlegensten, dieselbe Rolle spiele. Die Annahme, daß dies auf Entlehnung, etwa aus der babylonischen Religion, beruhe, lasse sich nicht halten.

6. Diels[2]) leitet die typische Dreizahl daraus ab, daß sie die „ursprüngliche Endzahl der primitiven Menschheit" gewesen sei. Die Fähigkeit, abstrakt zu denken, ist bei den Naturvölkern noch gering entwickelt.[3]) Es gibt Völker, deren Zahlensystem nur bis drei reicht. James Orton[4]) berichtet das von den Zaparos in Ecuador am Napostrome, die nur bis drei zählen könnten und höhere Mehrheiten durch Aufheben der Finger ausdrückten. Dasselbe behauptet auch der Prinz zu Neuwied[5]) von den Botokuden. Die Damara in Afrika haben nach Galton Zahlwörter nur bis „drei"[6]) usw.

Ich glaube auch, daß drei tatsächlich weiter nichts ist als die Angabe einer geringen Anzahl, sei es von Personen oder von Sachen. Zur Bezeichnung einer geringen zulässigen Frist werden dann auch Zeitangaben mit der Drei verbunden (besonders auch im deutschen Rechtsgebrauch).[7])

7. Herrmann Usener[8]) schließt seinerseits wieder an Diels an: er wertet die Drei als vollkommene Vielheit. Ihre große Bedeutung beruhe auf Nachwirkungen der Zeit, in welcher die Zahlbegriffe nicht über drei hinaus entwickelt waren. Auch auf das Vorhandensein der drei Brüder in Sage und Märchen kommt Usener zu sprechen. Der Eindruck, den die Gestalt des

---

[1]) G. Kautzsch in Realenzykl. für protestant. Theologie und Kirche 3. Aufl. Bd. 21, Leipzig 1908, S. 598ff.

[2]) Archiv für Geschichte der Philosophie Bd. 10 (1897) S. 232.

[3]) vgl. dazu F. Schultze, Psychologie der Naturvölker, Leipzig 1900, S. 47.

[4]) J. Orton, The Andes and the Amazon, London 1870, S. 170.

[5]) Reise nach Brasilien, Frankfurt 1835, Bd. 2 S. 41.

[6]) Schultze a. a. O. S. 47.

[7]) vgl. dazu Grimm, Deutsche Rechtsaltertümer 3. Ausg., Göttingen 1881, Bd. 1 S. 207f.

[8]) „Dreiheit", in Rhein. Museum f. Philologie n. F. Bd. 58, Frankfurt 1903.

Jüngsten auf die Hörer an sich mache, erfahre eine Steigerung dadurch, daß der von seinen Brüdern Gehaßte oder Verachtete nicht nur einen, sondern zwei Brüder in den Schatten stelle.

8. Axel Olrik glaubt bei der Ähnlichkeit einzelner Erscheinungen in den Volksdichtungen weit entlegener Völker gewisse „epische Gesetze der Volksdichtung“ feststellen zu können.[1]) Diese Ähnlichkeit kann nach ihm zwei Ursachen haben: entweder beruht sie auf der gemeinsamen Geistesanlage aller primitiven Völker oder auf der primitiven Naturanschauung und Mythologie. Aber nicht die Gesamtauffassung fällt besonders ins Auge, sondern vielmehr Einzelheiten, die in ihrer Art bei vielen Völkern die gleichen sind. Olrik stellt seine epischen Gesetze für die Sage auf, faßt aber unter diesen Begriff Märchen, Mythen, Lieder, Heldensage, Ortssage. Es leuchtet ein, daß eine strengere Scheidung dieser Begriffe wohl am Platze ist; meiner Ansicht nach ist auch die Scheidung von Volks- und Kunstdichtung bei Olrik nicht ganz rein.

Von seinen „Gesetzen“ interessieren uns hier folgende: 14. die Dreizahl von Personen, Dingen und Handlungen; 15. besondere Hervorhebung des dritten Bruders oder des dritten Versuches (Achtergewicht); 16. ebenso des ersten Bruders (Toppgewicht). Die Volksdichtung kennt noch nicht die stilistischen Mittel, die der Kunstdichtung zur Verfügung stehen. Sie bedarf also eines einfacheren Hilfsmittels zur Ausschmückung des Vortrags: das ist eben die Wiederholung. „Überall wo die Dichtung eine wirkungsvolle Szene erfunden hat und der Zusammenhang eine Wiederholung gestattet, wird sie wiederholt. Das ist nicht nur für die Spannung, sondern auch für die Fülle der Dichtung notwendig.“ Olrik scheidet eine steigernde und eine schlichte Wiederholung. Wir wollen diese Termini im folgenden beibehalten. Er gibt dann weiter an, daß die Wiederholung fast immer mit der Dreizahl verbunden sei; aber selbst die Dreizahl sei ein Gesetz für sich. In vielen Volksüberlieferungen sei drei die höchste Zahl, mit der überhaupt wirklich gearbeitet werde. Sieben und zwölf drücken dagegen schon abstrakte Mengen aus.

„Wie ein breiter Streifen zieht sich das Gesetz der Dreizahl durch die Sagenwelt hin, durch Jahrhunderte und Jahrtausende menschlicher Kultur ... Der Beginn seiner Herrschaft verliert sich in vorgeschichtliches Dunkel. Ihr Ende aber können wir beobachten da, wo die Dreizahl dem größeren Realismus des Geisteslebens allmählich erliegt ... Überall im klassischen

[1]) Z. f. d. A. Bd. 51, 1909, S. 1 ff.; Danske Studier 1908 S. 69–89.

Altertum und besonders im europäischen Mittelalter sieht man, wie die Dichtung sich von der Dreizahl langsam losmacht, mit einem gewissen Schwanken, je nachdem man eine realistische Darstellung oder eine phantastische Färbung erstrebt. Das Endresultat ist immer die Abschaffung der Dreizahl."

Im Jahre 1904 erschien eine Kieler Dissertation von F. W. Weber (Märchen und Schwank), die auf den Einfluß der Dreizahl auf die gesamte Gliederung des Märchens mit hinweist.[1]) Weber fand, daß nur die dritte Person für den Verlauf des Ganzen bedeutsam sei, während die andern gewissermaßen nur zur Staffage dienen. „Beim Roman würde diese Kompositionsweise zur Episodenbildung führen, beim Märchen dient sie zur Steigerung der von dem Helden getragenen Haupthandlung." Es gibt Fälle, wo die zwei ersten Glieder zugunsten des Dritten ausfallen: wir haben Märchen, wo drei Brüder ausziehen, um ihr Glück zu machen. Dasselbe Märchen kann in einer anderen Gegend existieren, wo von zweien oder nur von einem die Rede ist. Das mittlere Glied kann leicht ausfallen, da es gewissermaßen zwischen dem Nebenton und dem Hauptton als Senkung steht.

Gudmund Schütte[2]) hat diesen nur beiläufig behandelten Tatsachen durch genaue Untersuchungen eine festere Gestalt gegeben. Er hat die Ausdrücke „Toppgewicht" (forvægt) und „Achtergewicht" (bagvægt) geprägt. „Wenn eine Reihe von Personen oder Dingen vorkommt, dann wird der Vornehmste auf den ersten Platz gesetzt, auf den letzten Platz aber der, der den besonderen epischen Anteil erregt ... Achtergewicht mit Dreizahl verbunden ist das vornehmste Merkmal der Volksdichtung." An Schütte anschließend stellt Olrik weiter fest, daß im Mythus das Toppgewicht zur Geltung komme: daß also, wenn z. B. Odin mit zwei Begleitern auftritt, Odin natürlich die Hauptperson bildet. Das ist klar, aber hier eben meine ich, sollte die Scheidung zwischen Märchen und Mythus vollzogen werden. Liegt diese Rangordnung vor, so erkennen wir deutlich, daß wir es mit einem Mythus zu tun haben. Für das Märchen möchte ich das Toppgewicht ausgeschieden wissen. Wenn wir also einen Fall haben, wie KHM. Nr. 96, wo drei Mädchen den König und seine Minister heiraten wollen, und die Älteste und Schönste zum Ärger der beiden anderen Königin

[1]) Über Dreiteilung als Kompositionsmittel bei Musaeus vgl. Andrae, Studien zu den „Volksmärchen der Deutschen" von Musaeus, Diss. Marburg 1897, S. 26f.

[2]) Oldsagn om Godtjod, Kopenhagen 1907, S. 94—117. Remser og Rangforhold.

wird, so bestätigt diese Ausnahme nur die Regel. Es ist das einzige Märchen bei Grimm, wo die Älteste bevorzugt wird. Etwas Ähnliches finden wir auch bei Wolff (Nr. 2), wo Peter an ein Schloß kommt, aus dessen Speicherfenster drei schöne Mädchen heraussehen. Peter heiratet im Verlauf der Erzählung die Älteste. Auch bei Wolff kommt eine derartige Bevorzugung der Ältesten sonst nicht vor.

Olriks Aufstellungen haben nicht überall Anklang gefunden, besonders spricht van Gennep[1]) sehr gegen sie. Er meint, daß das beliebig aufgestellte Einzeltatsachen seien, zu denen man noch soundso viel andere hinzufügen könne. „Je ne vois pas non plus pourquoi les lois épiques de A. Olrik ne s'appliqueraient pas à la Comédie humaine de Balzac, aux Rougon-Macquart de Zola, ou même à Un Cœur virginal de R. de Gourmont. En fait, j'ai essayé elles s'appliquent; mais bien d'autres de même ordre aussi . . . et pour cause." Vor allem ist aber nun das Wesentliche, daß die Dreizahl in ihrer Verbindung mit Wiederholungen bei weitem nicht so verbeitet ist, wie Olrik annimmt. Das vierte Kapitel dieser Arbeit wird davon handeln.

9. Nicht nur das Vorhandensein und die Entstehung der Dreiheit hat die Gelehrten beschäftigt, sondern man hat auch Gründe zu finden versucht für die Bevorzugung des Jüngsten in der Dreiergruppe. Wilhelm Grimm (Kl. Schr. Bd. 1 S. 335 f.) äußert sich noch etwas abstrakt darüber: „In der Jugend zurückgesetzt, zu allen Dingen, wozu Witz und Gefügsamkeit gehören, ungeschickt, muß er gemeine Arbeiten verrichten (wie Siegfried das Schmiedehandwerk treibt) und Spott erdulden; er ist das Aschenkind, das am Herde oder unter der Treppe seine Schlafstätte hat; aber es leuchtet dabei eine innere Freudigkeit und eine höhere Kraft durch. . . . Kommt es dann zur lebendigen Tat, so erhebt er sich schnell, wie eine lange keimende, endlich vom Sonnenlicht berührte Pflanze, und dann vermag er allein unter vielen das Ziel zu erreichen. Er ist hier (in den KHM.) unter verschiedenen Verhältnissen dargestellt, gewöhnlich der jüngste von dreien Brüdern, stehen ihm die beiden anderen in Stolz und Hochmut entgegen; wenn sie zusammen ausgeschickt werden, um eine Aufgabe zu lösen, wonach der Vorzug unter ihnen bestimmt werden soll, verlachen ihn jene und sehen ihn mit Verachtung an. Der Dümmling aber zieht in kindlichem Vertrauen aus, und wenn er sich ganz verlassen glaubt, hilft eine höhere Macht und gibt ihm den Sieg über die anderen . . . Unterliegt er der Mißgunst und wird er-

[1]) La Formation des Légendes, Paris 1912, S. 289.

mordet, so verkündigt doch lange nachher der weiß gebleichte, hervorgespülte Knochen die Untat, damit sie nicht unbestraft bleibe".

Ferner hat Andrew Lang in „Custom and Myth" (2. Aufl. London 1885) beiläufig und in dem Artikel „Tale" (The Encyclopædia Britannica Bd. 26)[1]) nachdrücklich auf eine Ursache der Bevorzugung der Jüngsten im Märchen hingewiesen, die denn auch in Deutschland aufgegriffen worden ist. Einen fast wörtlichen Auszug dieses Artikels gibt Reuschel.[2]) In der Bevorzugung des Jüngsten, dem der Erfolg zuteil wird, obwohl er von den anderen gering geschätzt wird, sei das alte Erbrecht des Jüngsten veranschaulicht. Thimme[3]) schränkt weiter ein: Das Glück des Jüngsten „könnte vielleicht auch einen historischen Grund haben in dem Erbrecht des Jüngsten in germanischen Landen". Er betont aber zugleich, daß noch andere Motive hier vorhanden wären: das Märchen sei für alle Jugend parteiisch, „denn es ist hauptsächlich für die Jugend". Beiläufig will ich gleich erwähnen, daß das Interesse an der Jugend ja auf niedrigen Kulturstufen nicht vorhanden ist. Denn das Märchen der primitiven Völker wird unter den Erwachsenen erzählt.

Was Sering[4]) über Vererbung des ländlichen Grundbesitzes und ländliches Erbrecht sagt, kann nicht dazu dienen, die Theorie, daß das Erbrecht des Jüngsten das Märchen beeinflußt habe, aufrechtzuerhalten, da diese Form des ländlichen Erbrechts nicht allzu verbreitet und auf deutsches Gebiet beschränkt ist. Aber wir finden die Bevorzugung des Jüngsten nicht nur im deutschen, auch nicht nur im germanischen Märchen (jüngste Tochter: Asbjörnsen II Nr. 5, jüngster Sohn: Asbjörnsen II Nr. 8), sondern auch im Märchen anderer Völker. In der 7. Sage des mongolischen Siddhi-Kür[5]) weigern sich die beiden älteren Schwestern, die Braut des Vogels zu werden; die jüngste aber geht die Ehe mit ihm ein. Der Vogel entpuppt sich nachher als verzauberter Prinz. Ferner finden wir in Silv. de Sacys arabischer Rezension von Kalîlah und Dimnah[6]) folgende Er-

---

[1]) 11. Aufl., Cambridge 1911, S. 369.

[2]) K. Reuschel, Volkskundliche Streifzüge, Leipzig u. Dresden 1903, S. 225 f.

[3]) A. Thimme, Das Märchen, Leipzig 1909, S. 39.

[4]) In Elsters Wörterb. d. Volkswirtsch. 2. Aufl., Jena 1907, Bd. 2 S. 1164ff.

[5]) s. Benj. Bergmann, Nomadische Streifereien Bd. 1 S. 311.

[6]) Englische Übersetzung von Knatchbull (Bidpai kalila and Dimna), Oxford 1819, S. 61.

zählung (Nr. 8): Ein Vater hat drei Söhnen ein großes Vermögen hinterlassen. Die beiden älteren verschwenden ihr Erbteil in kurzer Zeit. Der Jüngste aber ist sparsam und unterstützt seine Brüder nachher. — Oder im Pantschatantra selbst: In der Erzählung „Die Kleider des Heiligen" (Benfey Bd. 2 S. 283) sind die beiden älteren Brüder vom Erzähler gleichbehandelt, nur der dritte wird als besonders klug geschildert, da er zur rechten Zeit stillschweigen kann. — Auch im Westen finden wir den gleichen Typ. Daß der Jüngste der Dümmste ist, wenn auch in diesem Fall nicht gerade unter dreien, erfahren wir im Indianermärchen Nr. 43 bei Knortz, wo von sechs Falken die Rede ist, von denen der Jüngste „gerade nicht der klügste und stärkste war". — In Afrika wird z. B. von sieben Söhnen der jüngste, der unehelich ist, beneidet und gehaßt.[1])

Ich glaube also nicht, daß man den Grund für die Bevorzugung des Jüngsten seitens des Erzählers in irgendwelchen historischen oder rechtlichen Tatsachen finden kann. Eine viel einfachere Begründung liegt näher: Irgendeine Steigerung muß zur Belebung des Vortrags vorhanden sein. Da nun meist beim Ältesten angefangen wird, so wird aus naivem Kunstempfinden heraus die größte Steigerung beim Jüngsten vorhanden sein. Man darf nicht komplizierte Gründe suchen für Dinge, die sich eigentlich von selbst verstehen.

10. Auch Wundt[2]) versucht zu erklären, wieso sich der Dritte über die anderen der Gruppe erheben konnte. „Die Drei schließen sich zu einer Gruppe, während Zwei ebensowohl sich verbinden wie entzweien können, daher auch im Mythus dem Freundes- das Feindespaar gegenübersteht. Der Dritte schlichtet den Streit, und wo eine Entscheidung zwischen zwei verschiedenen Meinungen nötig sein sollte, da führt er diese herbei. Darum stellt sich nun aber auch meist die Forderung ein, daß dieser Dritte zugleich den andern übergeordnet sei."

11. Der Vollständigkeit halber muß ich hier noch einer Auslegung der Dreiheit im Märchen gedenken, die merkwürdigerweise auch ihre Anhänger gefunden hat, obwohl sie so seltsam wie nur möglich ist. Es handelt sich hier um das Buch von Friedrichs „Grundlagen, Entstehung und genaue Einzeldeutung der germanischen Märchen, Mythen, Sagen" (Leipzig 1909). Der Autor führt nämlich die drei Personen und die dreifache Hand-

---

[1]) C. G. Büttner, Lieder u. Geschichten der Suaheli, Berlin 1894, S. 113.

[2]) W. Wundt, Völkerpsychologie Bd. 2 Teil 3 2. Aufl., Leipzig 1909, S. 533ff.

lung zurück auf astralmythologische Ursachen. Den Anstoß hierzu hat de Gubernatis gegeben.[1]) In einem slavischen Märchen bringt eine Frau drei Söhne zur Welt, einen am Abend (den Abendlichen), den zweiten um Mitternacht (den Mitternächtigen) und den dritten bei der Morgenröte (Svetazor, den Hellsehenden). Das sind die drei „mythischen Brüder", Verkörperung von Mond, Sonne und Morgenstern. — Ein paar solche „Deutungen" will ich doch angeben: Die drei sich zankenden Räuber (KHM. Nr. 93) sind die drei mythischen Brüder „in Verdunkelung". — Die drei Töchter (KHM. Nr. 88) sind die Sonnen-, Mond- und Morgensternaurora. — Die drei Bächlein (KHM. Nr. 11) stellen ebenfalls Sonne, Mond und Venus in Verdunkelung vor. — Die drei Blutstropfen (KHM. Nr. 6) bezeichnen die drei himmlischen Stationen (wieder Sonne, Mond und Abendstern) usw. — Über den dritten Bruder kann man auf S. 37 folgendes lesen: „Dumm ist der Venusbruder, wenn die Venus bei der Sonne und dem Neumonde unsichtbar, also verdunkelt ist. Dann ließ man sie in dem grauen Abendhimmel (Neumond) als Asche in dem dunkeln Nachthimmel (der Nachtsonne) als einer Küche liegen. Sobald aber die Venus wieder am Himmel erscheint, wird der Venusbruder klug". — Das Buch mutet sehr eigenartig an. Es heißt z. B. bei der Deutung von KHM. Nr. 13: Das Häuschen ist der Neumond, „hinter dem der Vollmond als Schnee liegt, unter dem die rote Sonne als Erdbeeren gewachsen ist". Oder auf S. 21 steht wörtlich: „Interessant ist es auch, daß man den Mond als einen goldenen Vogel auffaßte, der beim Singen die Sterne als Perlen fallen ließ. Nicht übel ist auch die Auffassung des Morgensterns als eine Pfeife".

Aus diesen Stellen kann man sich leicht ein Urteil über das Buch bilden. Ich lasse selbstverständlich diese mysteriöse Auslegung der Dreiheit außer acht.

Drittes Kapitel.

Zur Symbolik der Dreizahl.

1. Ich will in diesem Kapitel einige kurze Bemerkungen einschalten, die über die Dreizahl im Mythus, im Kult, in Sitte und Brauch orientieren sollen. Auf die Gründe ihrer Anwendung mich ausführlich einzulassen, ist hier nicht der Ort. Es ist auch Gefahr vorhanden, daß man bei derlei Betrachtungen sich zu sehr im Mystischen und Spekulativen verliere. Weil die Drei

[1]) de Gubernatis, Tiere in idg. Mythol. S. 149.

als heilige Zahl galt, so hat man ihr eine geheimnisvolle Macht zugeschrieben. Bei den Pythagoräern galt die Dreizahl (Trias) als die vollkommenste Zahl, denn sie sahen in ihr die erste Verbindung der von ihnen angenommenen Grundprinzipien aller Dinge, weil sie die Einheit (Monas) mit der Zweiheit (Dyas) vereinige. Ich habe auch schon auf Aristoteles hingewiesen (S. 9), der in ihr die Verbindung von Anfang, Mitte und Ende erblickte.

Die Inder, Perser, Griechen und Germanen kennen eine Dreiteilung der Welt. — Das Dreieck war bei den Ägyptern das Symbol der Inkarnation des Osiris und des Apis, bei den Persern das der Fruchtbarkeit des Mithras. — An die alte Bedeutung der Drei erinnert ferner das dreimalige Hoch, der dreimalige Aufruf bei Auktionen, das dreimalige Aufgebot vor christlichen Eheschließungen usw.[1])

In der christlichen Kirchenlehre begreift die Trinität[2]) in sich drei Personen: Vater, Sohn und heiligen Geist. Die Lehre von der Trinität ist ausgesprochen in der Taufformel Matth. 28, 19 und in der unechten Stelle 1. Joh. 5, 7. Das Athanasianische Bekenntnis, das den Sieg über das Arianische davontrug, gründet sich auf Augustin. Im Orient bleibt aber doch immer der Vater eigentlicher Gott, von dem auf der einen Seite der Sohn erzeugt wird und von dem andrerseits der Geist ausgeht. In den christlichen Legenden spielt die Dreizahl infolge der göttlichen Trinität eine große Rolle. Der heiligen Ida z. B. wurden von einem Engel drei Steine gebracht, um ihr das Geheimnis der Dreieinigkeit deutlich zu machen (Acta SS. Jan. I, 1063). Auf einem Bilde des Mazuola in Berlin (Katalog von 1830 S. 44) steht St. Clara vor der thronenden Maria, und auf den Stufen des Thrones liegen drei Kirschen. — Der Verfasser der Gesta Romanorum verwendet die Dreizahl ebenfalls zu allegorisch-christlichen Ausdeutungen, die aber gar keinen Wert haben, weil sie aus der phantastischen Moralisation des Verfassers stammen: in Nr. 27 wird ein Hund an drei Ketten gelegt. Der Hund selbst wird gedeutet als das Fleisch, das den Geist verderben will; die erste Kette sei die Furcht vor Gott, die zweite die Liebe zu Gott und die dritte die Scham des Menschen (Grässe Bd. 2 S. 257 Anm.).

---

[1]) Im übrigen vgl. Bartholomäi, 10 Vorlesungen über Philosophie der Mathematik, Jena 1860.

[2]) Näheres bei C. Baur, Die christliche Lehre von der Dreieinigkeit und Menschwerdung Gottes, 3 Bde., Tübingen 1841—1843; F. Meier, Die Lehre von der Trinität, 2 Bde., Hamburg u. Gotha 1844. — G. Krüger, Das Dogma von der Dreieinigkeit und Gottmenschheit, Tübingen 1905.

Abälards philosophische Spielereien sind bekannt: er verteilt die Macht an den Vater, die Weisheit an den Sohn, die Liebe an den heiligen Geist. Eigentlich aber müssen ja alle drei Eigenschaften den drei göttlichen Personen in gleicher Weise zukommen.

2. Der besondere Gebrauch der Drei in der Bibel mag wohl die christlichen Anschauungen beeinflußt haben. Die Juden hatten ja in der Bibel tatsächlich einige „heilige Zahlen“ und sie liebten auch, gewisse Worte nach dem Zahlenwert der Buchstaben mystisch zu deuten. Anregungen empfingen sie von den griechischen Philosophen, die die Zahlen als Grundlagen aller Weltordnung ansetzten. Man nahm an, daß Gott alles „nach Maß, Zahl und Gewicht“ geordnet habe. Augustin untersuchte auf christlicher Seite als einer der ersten diese Verhältnisse genauer.[1])

Ich habe schon oben erwähnt (S. 9), daß Kautzsch die tatsächliche Vorliebe für gewisse Zahlen auf zwei Gründe zurückführt, einen arithmetischen und einen historischen. Die arithmetische Ursache muß in der Beschaffenheit der Zahlen an sich liegen, da die Bevorzugung gewisser Zahlen bei den entlegensten Völkern wiederkehrt. Man neigt jetzt dazu, anzunehmen, daß die babylonische Kultur und Religion nicht ohne Einfluß auf die gesamte semitische Zahlensymbolik gewesen sei. Gewiß kann die Hervorhebung bestimmter Zahlen zunächst auf religiösen Gesichtspunkten beruhen. Man kann auch feststellen, daß der Gebrauch der heiligen Zahlen im Alten und Neuen Testament nicht ganz ohne Absicht, nicht ohne Vergegenwärtigung ihrer ursprünglichen Bedeutung geschieht. Hehn hat das für die Siebenzahl bewiesen.[2]) Im Alten Testament hat man früher schon Belege für die Trinität sehen wollen. Auf Gen. 18, 2 ff. habe ich schon hingewiesen (S. 7). Die Meinung, daß es sich Jes. 6, 3 bei dem „dreimal heilig“ um eine Anspielung auf die Trinität handle, ist aufgegeben worden; vielmehr ist hier wohl nur eine rhetorische Steigerung beabsichtigt. Wir können aber im 8. Kapitel der Genesis eine dreifache Wiederholung konstatieren: Noah schickt dreimal die Taube aus, die das erste Mal sofort, das zweite Mal erst am Abend und das dritte Mal überhaupt nicht zurückkommt. Hier tritt die Steigerung, die mit der Wiederholung beabsichtigt ist, klar hervor. Daß sie alt

---

[1]) vgl. Knappitzsch, Augustins Zahlensymbolik, Graz 1905.

[2]) V. Hehn, Siebenzahl u. Sabbat bei den Babyloniern und im A. T. (Leipz. semitist. Studien 2, 5), Leipzig 1907.

ist, ergibt sich aus der Tatsache, daß sich in den babylonischen Sintfluttraditionen ähnliche Steigerungen finden.

Die Drei selbst wird in der Bibel bei den verschiedensten Handlungen, Gruppen oder bei gestellten Fristen verwandt. Die dreitägige Frist erscheint z. B. Gen. 40, 10 ff., 2. Sam. 24, 13; Jona 2, 1 usw.; die dreijährige Levit. 19, 23; 2. Sam. 24, 13; Jes. 16, 14 usw. David verneigt sich dreimal 1. Sam. 20, 41; Bileam segnet dreimal Num. 24, 10; Christus wird dreimal verleugnet Matth. 26, 34.

3. Für die Dreizahl in der Götterwelt des klassischen Altertums kann ich auf H. Useners oben (S. 9) zitierte Arbeit verweisen, die alles zusammenstellt, was hier in Betracht kommt. Er sieht in der Götterdreiheit „eine festgewurzelte und darum mit der Gewalt natürlicher Triebkraft begabte Anschauungsform des Altertums".

Auch bei Babyloniern und Assyrern kommt selbstverständlich die Götterdreiheit vor. „Die Zahl der ägyptischen Gottheiten pflegt Drei zu sein, und es entstehen auf diese Weise die sogen. Triaden, zu denen meist zwei männliche und ein weibliches Wesen gehören: letzteres ist die Gattin des einen Mannes, mit der derselbe den zweiten männlichen Gott erzeugt hat."[1]) In diesem Falle bilden Vater, Mutter und Kind, also die Urform der Familie, die Dreiheit, eine Tatsache, die auch neuerdings als Ursache der großen Bedeutung der Dreizahl in Betracht gezogen worden ist.[2]) — Die Inder verehren Brahma, Wischnu und Siva als Trimurti (Dreigestalt). Den Ariern überhaupt sind drei und sieben heilige Zahlen. So erscheint das Produkt 21 = 3 mal 7 in dem Auftreten der 21 Wolkensöhne = Winde und ebenso vieler Töchter = Wolken, prçnis.[3]) — Aber auch entlegene Völker kennen Götterdreiheiten, so z. B. die Manjacicaer, ein Volksstamm in Paraguay.[4]) Die Peruaner verbanden ebenfalls die drei Sonnensöhne Con, Pachacamac und Manco Capac zu einer Einheit.[5]) Auch bei dem Indianerstamm der Irokesen besteht der wichtigste religiöse Kultus in der Verehrung der heiligen drei Geschwister, nämlich des Geistes des Korns, der Bohne und des Kürbisses. „Jene Pflanzen sind die wichtigsten Gaben des Großen Geistes und daher besonderen Schutzengeln an-

---

[1]) A. Wiedemann, Die Religion der alten Ägypter (1890) S. 59.

[2]) So auch von W. Wundt, Völkerpsychologie Bd. 2 Teil 3, Leipzig 1909, S. 534 ff.

[3]) de Gubernatis a. a. O. S. 3/4.

[4]) J. G. Müller, Geschichte der amerikanischen Urreligionen, Basel 1855, S. 264.

[5]) Ebenda S. 321, vgl. dazu S. 328.

vertraut worden, unter denen man sich drei schöne Frauen vorstellt, welche einen großen Wigwam bewohnen und (zusammen) unter dem Namen Deohako bekannt sind."[1])

4. Mit den ägyptischen Triaden nicht zu verwechseln sind die keltischen Triaden der Gelehrtendichtung von Wales, über die die verschiedensten Ansichten herrschen. In England hat man sie ins siebente nachchristliche Jahrhundert setzen wollen, in Deutschland aber datierte man sie bis ins dreizehnte hinauf. Ihren Namen haben sie von einer eigenartigen Dreiheit, die durch sie geht. Drei Gegenstände, Personen, Orte oder Ereignisse werden unter einen oft ganz undeutlichen oder grotesken Gesichtspunkt gebracht und dann durchgesprochen. Diese Triaden, in die die ganze Gralssage hineingezogen ist, sind lediglich gelehrte Spielereien, die für die Sagengeschichte selbst nicht den geringsten Wert haben.

5. Es bleibt nun noch übrig, die germanische Mythologie zu überschauen. Hier liegen die Arbeiten zahlreicher vor; man findet Material in den Mythologien Grimms, Mogks, Golthers, Herrmanns u. a.[2]) Für die Dichtung will ich nur noch auf R. M. Meyer, Die Altgermanische Poesie nach ihren formelhaften Elementen beschrieben (Berlin 1889), hinweisen, der S. 75 ff. genaue Zusammenstellungen über die Verwendung der Zahlen in der nordischen, gotischen und angelsächsischen Poesie gibt.[3]) R. M. Meyer stellt fest, daß die Zweierreihe in der altgermanischen Dichtung die stärkste ist, aber die Dreierreihe die vornehmste. „Die Zahl drei geht durch, neun dagegen verliert sich später und dreißig tritt erst später auf, ist jedoch in der angelsächsischen Dichtung schon in breiter Anwendung."

Die Namen der altnordischen Nornen Urđr, Verđandi und Skuld sind mit Ausnahme des ersten jung (12. Jahrh.) und sind unter dem Einflusse von Isidor entstanden; sie deuten auf Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft. Der Name der Urđr, der zweifellos alt ist, weist darauf hin, daß man sich unter seiner Trägerin das Geschick des Menschen vorstellte (ahd. wurt = fatum; ags. wyrd = Geschick, Verhängnis). Die Zeugnisse scheinen zu erweisen, daß es einen zweifachen Volksglauben gab: eine Dreizahl von Schicksalsmächten, und zahlreiche

---

[1]) Knortz a. a. O. S. 12 f.

[2]) vgl. besonders E. Mogks Artikel „Dreizahl" in Hoops Reallexikon der german. Altertumskunde Bd. 1 (Straßburg 1911—1913) S. 487 f.

[3]) Über den Zahlengebrauch in der deutschen Literatur des Mittelalters findet man Material zusammengestellt in W. Knopf, Zur Geschichte der typischen Zahlen in der deutschen Literatur des Mittelalters, Diss. Leipzig 1902.

Schicksalsmächte, aus denen sich die Urðr erhob. Mogk[1]) nimmt an, daß sich die Dreiheit der Schicksalsmächte aus ihrer dreifachen Tätigkeit heraus entwickelt habe, die in der Verleihung des Lebens, in der Verleihung guter und böser Tage und in der Gewalt über den Lebensfaden, den sie nach ihrem Ermessen abschneiden können, besteht.

Die Dreizahl der Schicksalsgöttinnen ist weit verbreitet. Die drei Weirdsisters in Shakespeares „Macbeth" gehen auf englischen Volksglauben zurück. Im Friesischen, in Norddeutschland, in Tirol, in der Oberpfalz, in Franken, im Elsaß und in der Schweiz finden sie sich als drei Weiber, Schwestern, Jungfrauen, Heilrätinnen oder Muhmen. Seltener treten sie auf zu zwei, sieben, zwölf oder dreizehn. — Die besonders in der Sage und im Märchen auftretenden mythischen Schwanenjungfrauen berühren sich stark mit den Schicksalsfrauen. Saxo[2]) erzählt vom Dänenkönig Fridlev, er habe, als er nachts aus dem Lager gegangen, ein seltsames Geräusch in der Luft und dann von oben das Lied dreier Schwäne vernommen, wodurch er zu einer Heldentat aufgefordert wurde. Die Schwäne ließen einen Gürtel mit Schriftzeichen herabfallen. Sie besitzen also die Gabe der Weissagung. Im orientalischen Märchen treffen wir sie als Taubenfrauen, so z. B. Tausendundeine Nacht VII, 14 ff.

Ausführliches findet man bei W. Mannhardt, Germanische Mythen, Berlin 1858, S. 541 ff. und viel Material in F. Panzers „Beitrag zur deutschen Mythologie" I., München 1848, S. 1—209.

6. In weiter Verbreitung treffen wir die Dreizahl im Aberglauben und im Volksbrauch an. Die Beispiele, die hier zur Verfügung stehen, sind so zahlreich, daß ich nur eine bescheidene Auswahl der verschiedensten Anwendungen gebe.

Es findet sich z. B. in der Eisenacher Gegend noch ein dreimaliger Umgang um das Saatfeld, um den ausgestreuten Samen vor dem Vogelfraß zu schützen,[3]) oder ein dreimaliger Umgang um das Haus bei der Sitte des Süntevuegel-Verjagens (22. Februar, St. Peter) am Niederrhein.[4]) Beim „Kuchenritt" zu Sindolfingen in Schwaben wird dreimal der Klosterbrunnen umzogen.[5]) Zu Aigen am Inn findet bei Auftreten von Viehseuchen ein dreimaliges Herumreiten von Männern und Frauen

---

[1]) In Pauls Grundriß 2. Aufl. Bd. 3. S. 282.
[2]) Saxo, Buch VI; ed. Holder S. 178.
[3]) U. Jahn, Die deutschen Opfergebräuche bei Ackerbau und Viehzucht, Breslau 1884, S. 72.
[4]) Woeste, Volksüberlieferungen in der Grafschaft Mark, Iserlohn 1848, S. 24.
[5]) E. Meier, Schwäbische Sagen S. 421 Nr. 105.

um die Kirche statt.[1]) Nach jütischem Glauben muß ein an einer unheilbaren Krankheit Leidender ganz nackt in die Kirche treten, dreimal auf die Altarstufen laufen und dreimal laut den Namen seiner Krankheit sagen.[2]) — Bei der Ernte gelten drei stehengebliebene Halme als Opfergabe für die drei heiligen Jungfrauen, Heilrätinnen usw.[3]) Im Frankenwald war und ist es wohl noch üblich, den Holzweibeln drei Hände voll Flachs auf dem Felde stehen zu lassen.[4]) An der Schwalm setzt die Hausfrau beim Krautsetzen die drei ersten Pflanzen dreimal, rauft sie dann dreimal wieder aus, wirft sie weg und sagt dazu im Stillen: „Wul, die freß; Wild, die freß; Raupe, die freß; an die hier gesetzten kommt ihr mir nicht. Im Namen Gottes des Vaters usw.“[5]) — Mit einem Dornzweig, den man mit einem neuen Messer, die Hand von einem weißen Tuch umwunden, in drei Schnitten abgeschnitten hatte, berührte man früher am Fronleichnamstage die Verhexten und zwang so den Zauberer, sich zu zeigen.[6])

Auch die Anzahl der Blutstropfen, die bei Zauber-, Segens- und Vertragshandlungen fließen müssen, ist fast durchgehends drei.[7]) Die drei Blutstropfen spielen auch im Märchen eine große Rolle; sie mögen aus dem Volksglauben hineingekommen sein. Der treue Johannes muß drei Blutstropfen aus der Brust der Königstochter saugen, wonach sie wieder lebendig wird (KHM. Nr. 6). Drei Tropfen Blut fallen in den Schnee (KHM. Nr. 53). Die Mutter der Gänsemagd läßt drei Tropfen Blut in ein weißes Läppchen fallen und gibt das der Tochter mit auf den Weg (KHM. Nr. 89). Auch kommen öfter drei Blutstropfen vor, die nachher sprechen und Auskunft geben müssen. Meist werden sie auf der Flucht vor einem Zauberer in dessen Hause zurückgelassen, um ihn zunächst noch von der Verfolgung abzuhalten, z. B. KHM. Nr. 56; Asbjörnsen II Nr. 16. — Im norwegischen Märchen (Asbj. II Nr. 11) läßt das Mädchen drei Talgtropfen auf den verzauberten Prinzen fallen. — Von der Decke des Hochzeitssaales läßt eine Spinne drei Tropfen Gift in den Becher

---

[1]) Jahn a. a. O. S. 52.
[2]) P. Herrmann, Nordische Mythologie S. 452.
[3]) F. Panzer, Beiträge zur deutschen Mythologie S. 60.
[4]) R. Eisel, Sagenbuch des Vogtlandes, Gera 1871, Nr. 59.
[5]) K. Lyncker, Deutsche Sagen und Sitten in hessischen Gauen 2. Aufl., Göttingen 1860, S. 257, 342.
[6]) v. Reinsberg-Düringsfeld, Festkalender aus Böhmen, Prag 1864, S. 130.
[7]) Ausführliches Material bei O. Ebermann, Blut- und Wundsegen in ihrer Entwicklung dargestellt, Berlin 1903.

des Prinzen fallen, aber ein Freund stößt den Becher um (Wolf, Hausmärchen S. 387).

Drei Gebete, hintereinander gesprochen, oder dasselbe Gebet dreimal, haben größere Wirkung als das einfache. Drei Vaterunser werden bei den sogen. Halefeuern um Fastnacht im Herzogtum Nassau gesprochen.[1]) Überhaupt ist das dreimalige Sprechen bestimmter Formeln und Gebete über die ganze Welt verbreitet.[2])

Ich will noch einige andere Gebräuche, die unter dem Einfluß der Dreizahl stehen, hier anführen. Wer vom kalten Fieber genesen will, gehe frühmorgens zu einem alten Weidenbaum, knüpfe drei Knoten in einen Ast und spreche dazu: „Goe morgen, olde, ik geef oe de Kolde". Dann kehre er um und laufe, ohne sich umzusehen, fort.[3]) — In Norddeutschland wird die junge Frau dreimal um den Herd geführt, auf dem ein frisches Feuer brennt, wenn sie ihr neues Heim betritt. — Auf Rügen wird ein Kind mit Bruchschaden bei Sonnenaufgang dreimal durch einen gespaltenen jungen Eichbaum gezogen. Etwas Ähnliches geschieht in Wehlau (Provinz Preußen); wenn Knaben Hodenvergrößerung haben, sucht man eine armesdicke Eiche im Walde, spaltet den Stamm und zieht das kranke Kind dreimal durch den Spalt, der dann wieder verkeilt wird. Wie der Baum zusammenwächst, schwindet die Krankheit.[4]) — Spricht man in Königsberg über das blühende Aussehen eines Kindes, so fügt man dem Lobe hinzu: „Knoblauch, Hyazinthenzwiebel, dreimal weiße Bohnen".[5])

---

[1]) Kehrein, Volkssitte im Herzogtum Nassau Bd. 2, Weilburg 1862, S. 142 f.

[2]) In Masuren z. B. betet man gegen den bösen Blick zunächst das Vaterunser, ohne Amen zu sagen, nachher eine gewisse Zauberformel dreimal (Frischbier, Hexenspruch und Zauberbann, 1870, S. 22, 91). — Vermutet ein Araber, daß irgend jemand auf ihn oder seine Kinder einen bösen Blick geworfen habe, so wendet er folgendes Gegenmittel an: Er legt ein Stück Alaun von der Größe einer Walnuß auf glühende Kohlen und betet drei Fatha (einleitendes Kapitel des Koran) sowie dreimal das letzte Kapitel des Koran hintereinander (R. Andree, Ethnograph. Parallelen und Vergleiche, 1889, S. 36).

[3]) Grimm, Mythol. Bd. 1 S. 679.

[4]) R. Andree a. a. O. S. 31

[5]) Frischbier a. a. O. S. 78. — Auch im Altertum findet sich schon häufig eine Anwendung der Dreizahl im Aberglauben: Wir wissen aus Ovid, Fasti 5, 420—444, daß die römischen Hausväter, um die Lemuren zu bannen, am 9., 11. und 13. Mai barfuß vor die Tür des Hauses gingen, sich dreimal die Hände im fließenden Quell wuschen usw. — Zum Schutz gegen den bösen Blick der Thebaner trug man in Griechenland einen Schmuck aus Korallen oder man spuckte dreimal in den Busen (Theokrit, 6. Idyll V. 39/40). — Gegen den bösen Blick findet man übrigens

So ließen sich die Beispiele häufen, besonders wenn man auch außerdeutsche heranzieht.[1]) Die bekannte Antwort der Geister erst nach dem dritten Anruf, oder die oft zu findende Angabe, daß einer, der die Erlösung nicht vollbringt oder ähnliches, nach drei Tagen gestorben sei, würde auch hierher gehören. Der alte Aberglaube, daß der Tote am dritten (oder neunten) Tage noch einmal in sein Haus zurückkommt, und daß der Leichenwagen drei (oder neun) Tage rasten muß, d. h. zu keiner anderen Arbeit gebraucht werden darf, kann auf christliche Vorstellungen von der Auferstehung zurückgehen.

Über das Krähen dreier Hähne oder das dreimalige Krähen eines Hahnes kann man bei L. Laistner (Rätsel Bd. 1 S. 39 f., Nebelsagen S. 243) nachlesen. Viel von diesen Dingen ist in das Märchen übernommen, z. B. spielt der krähende Hahn eine Rolle in KHM. Nr. 24, 70; KHM. Nr. 179 schreit ein Uhu dreimal. Drei Hähne krähen in Gesta Romanorum Nr. 68.

Bei Opferhandlungen hat die Drei ebenfalls eine wichtige Rolle gespielt.[2]) Dreimaliges Loswerfen der alten Germanen ist durch Tacitus und Caesar bezeugt. Auch die Anrufung des Werwolfes, die ihn wieder zum nackten Menschen macht, geschieht meist dreimal.

---

in Rußland noch ein sehr umständliches, gewissermaßer durch die Drei gegliedertes Verfahren: man nimmt Wasser, von dem niemand getrunken oder gekostet hat, dann drei Kohlen aus dem Ofen und Donnerstagssalz. Das alles wird in ein Glas getan, dreimal darauf geblasen und dreimal auf die Seite gespuckt. Hierauf wird der Kranke damit dreimal besprengt, dann nimmt er drei Schluck davon, worauf ihm die Herzgrube damit eingerieben wird. Das übrige Wasser gießt man an die Oberschwelle der Tür (Sacharow in der Zeitschr. f. d. Mythol. Bd. 4 S. 154).

[1]) So scheint z. B. das Einmauern dreier Menschen in manchen Gegenden früher üblich gewesen zu sein. In Siam wurden drei Menschen eingemauert, wenn ein neues Stadttor erbaut wurde (R. Andree a. a. O. S. 21). — In Schottland wurde früher ein sehr umständliches Mittel gegen die englische Krankheit angewandt: Das betreffende Kind wurde vor Sonnenaufgang in eine Werkstatt gebracht, in der drei gleichnamige Schmiede arbeiteten. Dann wurden mancherlei rituelle Handlungen vorgenommen, wobei alle Schmiede hilfreiche Hand leisten mußten (ebenda S. 154). — Die Dreizahl der Schmiede steht fest, nicht so die Einheit ihres Namens. Bei den Griechen sind es, wie wir aus einem epischen Fragment der Phoronis wissen, Kelmis, Damnameneus, Akmon. In der Edda hat der Schmied Völundr zwei Brüder. Ein altes deutsches „buoch“ nannte die berühmtesten „smittermeister“ (Mime, Hertrich, Wieland, vgl. Grimm, Heldensage S. 146 u. 43). Auch in Frankreich sind sie bekannt, wo eine prosaische Auflösung des „Fierabras“ drei Brüder nennt (Galand, Magnificaus und Ainsiax), die neun berühmte Schwerter schmieden. Im indischen treten die Schmiede (rbhu) ebenfalls in der Dreizahl auf. Daß alle drei den gleichen Namen haben, ist mir nur noch aus einer westfälischen Sage bekannt, in welcher alle drei Kröse heißen (s. A. Kuhn, Westfälische Sagen Bd. 1 Nr. 92).

[2]) vgl. P. Herrmann, Nordische Mythologie S. 455 f.

Viertes Kapitel.

Die geographische Verbreitung der Dreiheit und der dreifachen Wiederholungstechnik.

(Die genauen Literaturangaben zu diesem Kapitel finden sich in den Vorbemerkungen. Im folgenden ersten Punkte stelle ich je drei Beispiele in Parenthese.)

1. Europa.

a) Die Dreiheit der Personen, verbunden mit der Dreiheit der Handlungen ist in den Märchen ganz Deutschlands verbreitet. In einem Drittel der von den Brüdern Grimm erzählten Märchen kommt die Dreiheit einer Personengruppe vor, noch öfter die dreifache Wiederholung einer Handlung (Personen: KHM. Nr. 70, Handlung: KHM. Nr. 169, Ort: KHM. Nr. 11).

b) Großbritannien und Irland. Personen: Campbell Bd. 1 Nr. 3 S. 64; Handlung: Campbell Bd. 2 Nr. 41 S. 279; Ort: Thurneysen S. 4.[1])

c) Schweden und Norwegen. Personen: Bondeson Nr. 40 S. 14;[2]) Handlung: Asbj. Nr. 6 S. 39; Zeit (drei Nächte lang): Asbj. Nr. 9 S. 52f.

d) Dänemark und Island. Personen: Grundtvig Bd. 1 S. 71. Dreifach wiederholte Handlung: Poestion S. 11 Nr. 2; drei gestellte Aufgaben: Rittershaus S. 182 Nr. 43.

e) Frankreich und Belgien. Hier durch die Kunst der Erzähler und die Art der Überlieferung (Novellensammlungen) etwas verwischt. Lothringen: 3 Personen: Cosquin S. 208 Nr. 19. Ebenso in

f) Italien, Spanien und Portugal. Personen: Basile 3, 10; Gubernatis S. 631, wo auch Dreizahl der Örtlichkeiten.

g) Rußland und Finnland. Personen: Afanassjew Bd. 2 S. 23, Bd. 4 S. 39; Wiederholung: Afan. Bd. 1 S. 4.

h) Südslaven, Ungarn: cechisch: Waldau S. 638 Nr. 44 3 Personen; Karadschitsch Nr. 2 S. 12: 3 Personen; Nr. 8 S. 65: dreifache Wiederholung.

i) Rumänien, Griechenland. 3 Personen: Hahn Bd. 1 S. 70 Nr. 2, Bd. 1 Nr. 7 S. 97; dreifache Wiederholung: Hahn Bd. 1 Nr. 10 S. 114.

---

[1]) Sagen aus dem alten Irland. Übersetzt von R. Thurneysen, Berlin 1901.

[2]) A. Bondeson, Svenska Folksagor, Stockholm o. J.

2. Asien. Wenn wir uns in Asien nach Dreiheit und dreifacher Wiederholung umsehen, ergibt sich ein anderes Bild.

a) Im altindischen Pantschatantra finden wir nämlich die eigentliche dreifache Wiederholung, wie sie in Europa bekannt ist, nicht. Gelegentlich kommen Anklänge daran vor. Es enthält z. B. eine Erzählung (Benfey Bd. 2 S. 238),[1]) in der drei Schelme einen Brahmanen um eine Ziege zu prellen suchen. Sie gehen ihm nacheinander entgegen und reden ihm ein, daß er einen toten Hund (erster), ein totes Kind (zweiter), einen Esel (dritter) trüge. Infolgedessen wirft der Brahmane die Ziege weg, die sich die Schelme aneignen. Somadeva erzählt dieselbe Geschichte etwas anders (Benfey Bd. 1 § 146): die Zahl der Schelme ist hier größer, aber die Begegnung mit dem Brahmanen findet auch dreimal statt. — In der Erzählung „Der kluge Feind" (Benfey Bd. 2 S. 150) haben wir auch etwas, was an eine dreifache Wiederholung erinnern kann. Vier Personen kommen zu einem Dorfhäuptling. Diesem wird durch einen Vogel verraten, daß die vier einige Edelsteine mit sich führen. Der Häuptling läßt sie untersuchen, findet aber nichts und will sie ziehen lassen. Der Vogel stößt aber nochmals einen Mahnruf aus. Es wiederholt sich die Szene noch einmal. Beim dritten Male sollen ihnen die Bäuche aufgeschnitten werden.

Dreiheit der Personen kommt natürlich vor, aber nicht allzu häufig, und steht auch mit der dreifachen Wiederholung nicht in Zusammenhang, wie das im deutschen Märchen, wenn nicht geschlossene Dreiheit (S. 33 ff.) vorliegt, der Fall ist. — Die Entstehung des Pantschatantra wird folgendermaßen erzählt: ein König Amaraçakti hat drei Söhne, welche nichts lernen wollen. Der Brahmane Vishnuçarman übernimmt es, die Kinder zu lehren und faßt zu diesem Zwecke das Pantschatantra ab (Benfey Bd. 1 S. 27 f.). Hier ist die Drei ohne jede Bedeutung. Eine Steigerung liegt höchstens in den Namen der Brüder Bahuçakti, Ugraçakti, Anantaçakti (viele, furchtbare, unendliche Kraft habend). In der ältesten Fassung (Hertel Bd. 2 S. 2) heißen die Söhne etwas anders: Vasuçakti, Ugraçakti und Anekaçakti (reiche, schreckliche und nicht nur eine Kraft besitzend). Der auf dem Pantschatantra fußende Hitopadeça kennt aber weder die Zahl noch die Namen der Söhne. — Die drei Bräute, die Benfey Bd. 2 S. 183 vorkommen, von denen die letzte heiratet, kommen ebenfalls nicht besonders in Betracht. — Über die drei Brüder, von denen der dritte sich als besonders klug hervorhebt (Bd. 2

[1]) vgl. dazu J. Hertel, Tantrākhyāyika, die älteste Fassung des Pañcatantra, 2 Bde., Leipzig und Berlin 1909, Bd. 1 S. 137, Bd. 2 S. 118.

S. 283), habe ich schon gesprochen (S. 14). Sonst kommen noch einmal drei reiche Brüder vor, von denen der jüngste mit seiner Frau flieht, weil sie infolge Hungersnot gegessen werden soll. Diese Geschichte bildet den Eingang zu einer anderen Erzählung im Daçakumâracaritam (Wilsons Ausg. S. 150). — Die Dreizahl von Tieren kommt mehrfach vor, wahrscheinlich ohne bestimmten Grund, denn ebenso treten auch vier Tiere in Gesellschaft auf. Wir finden zwei dumme Fische neben einem gescheiten Frosch (Benfey Bd. 2 S. 337), oder eine Gesellschaft von drei Fischen, von denen der dritte infolge seiner Unvorsichtigkeit zugrunde geht (Bd. 2 S. 91). Drei Eselinnen werden (Bd. 2 S. 295) erwähnt. — Eine einzige Stelle verwendet die Drei bei Zeitbestimmung (Bd. 2 S. 7), wo der Kaufmann Vardhamânaka aus Mitleid drei Nächte lang seine Reise unterbricht, weil einer seiner Stiere ein Bein gebrochen hat.

Das ist alles, was im indischen Märchen einigermaßen von Dreizahl und dreifacher Wiederholung in Betracht kommt. Das Verhältnis ist auch nicht anders

b) Im mongolischen Ssiddi-Kür. Auf die 7. Sage habe ich schon hingewiesen (S. 13), die allerdings Dreizahl der Personen mit dreifach wiederholter Handlung verbindet (Benfey Bd. 1 S. 262). In derselben Erzählung findet sich auch eine Dreizahl des Ortes: die drei Schwestern kommen zu einem großen Hause, in das man erst durch eine goldene, dann durch eine silberne und endlich durch ein eiserne Tür tritt. — In der 13. Sage erkauft ein Brahmane aus Mitleid drei gequälte Tiere.

c) Die Märchen aus Tausendundeiner Nacht umfassen in der mir vorliegenden Übersetzung zwölf Bände. Was darin an dreifacher Wiederholung erscheint, kann ich hier in wenigen Zeilen zusammenfassen. Ich ziehe alles heran, was auch nur einigermaßen in Betracht kommt. Es wird zunächst öfter des Zeitraums von drei Tagen gedacht, der natürlich mit der Erzählungstechnik nicht zusammenhängt, wenn keine epische Zerdehnung vorliegt: die Zeit der islamitischen Gastpflicht beträgt drei Tage (Bd. 1 S. 5, Bd. 2 S. 105, Bd. 3 S. 219, Bd. 5 S. 119, Bd. 7 S. 190, Bd. 8 S. 252, Bd. 9 S. 230. Bd. 12 S. 36. — Drei Tage Frist bekommt der Kadi, der den Mörder ausfindig machen soll (Bd. 1 S. 245, 252). — Drei Tage lang treibt Uns-al-Wudschud auf dem Meere umher (Bd. 5 S. 415). — Epische Zerdehnung findet sich Bd. 11 S. 328 (drei Nächte lang hat Ali Khwadschah denselben Traum).

Auch drei Wunsch- und Wunderdinge sind gelegentlich erwähnt: so Bd. 5 S. 354 für drei Prinzessinnen. Drei Dinge

fehlen noch im herrlichen Garten (Bd. 11 S. 166 ff.). Um sie zu holen, zieht Prinz Bahman aus; er wird aber in Stein verwandelt. So ergeht es auch seinem Bruder Parwes. Endlich gelingt es ihrer Schwester Perisadah, die Dinge zu holen und ihre Brüder zu erlösen. Hier hätten wir zugleich eine Dreiheit der Personen. Nur ist hier das gleiche Geschlecht, wie es im deutschen Märchen in der Dreiergruppe herrscht (s. S. 32), nicht vorhanden. — Auch Ahmad soll seinem Vater drei Dinge verschaffen (Bd. 5 S. 63 ff.). — Die Erfüllung dreier Wünsche verspricht der Geist dem Fischer (Bd. 1 S. 57), hält aber sein Versprechen nicht. — Drei Wünsche werden auch Bd. 7 S. 339 ff. erwähnt.[1])

Was an dreifacher Wiederholung einer Handlung vorhanden ist, ist herzlich wenig. Wir müssen aber bedenken, daß es Novellen sind, was wir vor uns haben, nicht eigentliche Volksdichtung. So kann auch der Erzähler sagen (Bd. 2 S. 148): „Wir aber wollen nichts davon wiederholen, denn es macht nicht Freude, wenn man etwas zum zweiten Male erzählt", eine Stelle, die im deutschen Märchen unmöglich wäre. — Ein Wachtmeister sitzt einmal träumend da (Bd. 8 S. 379). Da fällt ihm ein Geldbeutel in den Schoß. Er weiß nicht, woher dieser kommt. Am nächsten Tage wiederholt sich die Szene. Am dritten Tage heuchelt er den Schlaf, der Beutel fällt ihm zu, und er ergreift die Hand der Dame, von der er stammt. Das ist eine Wiederholung. Aber wenn die eine Schwester (Bd. 1 S. 129 ff.) drei Lieder singt und nach jedem die andere Schwester „Wehe" ruft und zu Boden sinkt, so ist das ganz bedeutungslos, denn es werden sonst gelegentlich vier, sechs und noch mehr Lieder gesungen. — Von einem Baume tropft angeblich Wasser (Bd. 1 S. 69), in Wirklichkeit ist es giftiger Schlangengeifer. Der König setzt von diesem Wasser einen Becher seinem Falken vor, „und siehe, der Falke stieß ihn mit der Kralle um und verschüttete das Wasser". So auch ein zweites und ein drittes Mal. Der König erzürnt darüber und erschlägt den Falken. — Drei Nächte von denen, die der Mäkler bei der Geliebten zubringt (Bd. 1 S. 349 ff.), sind ausführlich geschildert, dann heißt es: „und so lebte ich weiter". Das ist wohl inhaltliche Wiederholung, aber nicht wörtliche. Außerdem lebt er ja weiter mit der Geliebten zusammen. — Scharrkans dreimaliger Ringkampf mit dem Mädchen, in dem er dreimal unterliegt (Bd. 2 S. 169 ff.), ist bedeutungslos. — Azis soll mehrere Nächte im Garten auf

[1]) Ebenso wie drei kommen nun auch zwei Wunderdinge vor (Bd. 10 S. 50 f.).

die Geliebte warten (Bd. 3 S. 38 ff.). Aber er ißt von den dort aufgestellten Speisen und schläft drei Nächte nacheinander jedesmal ein. Jede Nacht wird geschildert, aber mit kleinen Abweichungen. In der vierten Nacht wacht er. — Zau al-Makan singt klagende Verse in Gegenwart des Heizers, der ihn beherbergt, und fällt in Ohnmacht (Bd. 2 S. 286 ff.). Nuzhat al-Zaman hört die Stimme ihres Bruders und schickt einen Eunuchen nach ihm. Der Heizer aber weist diesen wieder ab, mit dem Bescheid, daß ein Fremder im Vorübergehen gesungen habe. Ungefähr dasselbe wird noch einmal berichtet. Da stellt sich der Eunuch hinter einen Baum und merkt so, als Zau al-Makan ein drittes Mal singt, wer sang und führt den Bruder zur Schwester.

Was die Dreiheit der Personen betrifft, so ist auch sie meist willkürlich, wie z. B. die drei Eunuchen (Bd. 2 S. 110 ff.), von denen der erste und zweite ihre Lebensgeschichte erzählen; ebenso die drei Mädchen mit den Wasserschläuchen (Bd. 5 S. 85). Drei ist eben hier eine geringe Anzahl. — Die drei Schwestern (Bd. 1 S. 108 ff.) werden alle individuell geschildert, keine wird besonders über die anderen hervorgehoben, ebenso die drei persischen Bettelmönche (S. 123 ff.) in derselben Erzählung. — Auch drei Sklavinnen (Bd. 11 S. 402) sind für die Entwicklung der Handlung ohne jede Bedeutung. — In einigen Fällen ist aber die Erzählung beeinflußt von der Dreiheit der Personen, wenn auch hier nicht so wie im europäischen Märchen (Bd. 7 S. 386 ff.): von drei Söhnen wird der jüngste vom Vater sehr geliebt, von seinen Brüdern aber gehaßt, ein weitverbreitetes Motiv, das hier romanhaft ausgeführt ist. — Bd. 5 S. 3 ff.: Husain, Ali und Ahmad sind drei Brüder, die alle drei ihre Kusine Nur al-Nihar heiraten wollen. Sie werden in die Welt geschickt. Wer das Wunderbarste mitbringt, soll sie zur Frau bekommen. Alle drei gelangen in den Besitz von Wunderdingen, ohne daß der dritte besonders im Interesse der Erzählung steht. Folglich muß eine neue Probe (der Pfeilschuß) stattfinden. Der jüngste führt sie am besten aus, er rückt in den Mittelpunkt der Erzählung, in deren Verlauf er eine Fee lieb gewinnt, während der zweite seine Kusine heiratet. — Von den drei Mädchen (Bd. 8 S. 239) soll die den Preis bekommen, die die schönsten Verse singt. Die jüngste singt zuletzt. Die Steigerungstechnik verlangt also, daß diese gewinnt. — Weil die dritte Schwester (Bd. 9 S. 149 ff.) den König geheiratet hat, wird sie von den beiden anderen Schwestern beneidet. Diese fungieren als Wehmütter bei ihr, als sie ein Kind gebiert. Die beiden sagen, es sei eine Fehlgeburt gewesen und werfen das Kind in den Kanal. Genau so geschieht es beim zweiten und dritten Kinde. Der

sprechende Vogel verrät aber alles. Hier hätten wir nun einen für uns wichtigen Fall in Tausendundeiner Nacht, wenn nicht die Geschichte persischen Ursprungs und nach einer Hindostaniübersetzung Gallands in die „Nächte“ aufgenommen wäre. — Über die drei Taubenjungfrauen habe ich S. 20 gesprochen.

Ohne Bedeutung sind endlich, da in der ganzen Märchenliteratur der Erde vorkommend: 3 Ratschläge (Bd. 7 S. 264); das dreimalige Schwingen des Stockes (Bd. 10 S. 88), des Schwertes (Bd. 9 S. 72); das dreimalige Küssen des Bechers (Bd. 6 S. 52). Formell ist die dreimalige Frage des Henkers an den Kalifen: „Soll ich ihn erschlagen?“ mit der dreimaligen Bejahung des Kalifen (Bd. 5 S. 93). — Die drei Äpfel (Bd. 1 S. 249 ff.) und die drei Pfeile aus Blei, die den Reiter vom Magnetberg schießen sollen (Bd. 1 S. 184), kommen für uns nicht in Betracht.

Wenn wir alles dieses übersehen, erkennen wir, daß für die Verbindung von Dreiheit der Personen und dreifacher Wiederholung in Tausendundeiner Nacht fast keine Beispiele vorhanden sind. Dreiheit der Personen kommt vor, auch tritt der oder die jüngste in den Mittelpunkt des Interesses, doch wird dadurch nicht eine dreifache Wiederholung, wie wir sie im deutschen Märchen (z. B. KHM. Nr. 169) haben, gefordert. Das gleiche gilt von den folgenden orientalischen Märchensammlungen.

d) In den türkischen Erzählungen der „Vierzig Veziere“ läßt sich eine gewisse didaktische Absicht nicht verkennen. Es ist ein Buch, das im wesentlichen die Pflichten eines guten Regenten an der Hand von Beispielen darzulegen sucht. — S. 39 ff. der Behrnauerschen Ausgabe: Ein König hat drei Söhne. Es fragt sich, welcher von diesen sein Nachfolger werden soll. Jeder Sohn muß also probeweise drei Tage regieren. Der erste regiert zu gut, der zweite zu schlecht, der dritte sehr gerecht (etwas ausführlicher geschildert). Deshalb wird dieser nach Volksbeschluß König. Seine Brüder mißgönnen ihm dieses Glück. Sie stellen Fragen an ihn, die ihn in die Enge treiben sollen, aber er kann sie alle beantworten, während seine Brüder auf seine Fragen keine Antworten zu geben vermögen. — Ohne Bedeutung sind die drei Königssöhne (S. 103 ff.), die Edelsteine als Erbteil erhalten. Einer von ihnen (es ist unklar, welcher gemeint ist) stiehlt sie. — S. 41: Drei Königssöhne sollen auf ihre Gerechtigkeit hin geprüft werden. Zu diesem Zweck werden drei Verbrecher (ein Mörder, ein Dieb und ein Ehebrecher) aus dem Gefängnis geholt. Der erste Sohn würde sie begnadigen, der zweite sie zum Tode verurteilen, der dritte aber urteilt je nach dem einzelnen Verbrechen, nachdem er ausführlich für und wider die Vergehen geredet hat.

e) Weniges ist auch zu finden im „Papageienbuch“ (Tuti-Nameh), einer ähnlich angelegten Sammlung von Märchen und Erzählungen wie „Tausendundeine Nacht“, die indischen, persischen oder türkischen Ursprung haben. — Die Gruppierung und Funktion der drei Veziere (Bd. 2 S. 154 ff.) erinnert nicht an europäische Dreiheit. — Bd. 2 S. 166 ff. werben drei Jünglinge, von denen je einer eine besondere Kunst versteht, um eine Kaufmannstochter. Jeder tut etwas zu ihrer Befreiung aus Feenhand. Infolgedessen fangen sie an, sich zu streiten. — Auch die drei Freier (Bd. 2 S. 53 ff.), die sich um die totgeglaubte, aber wieder lebendig gewordene Braut zanken, sind nicht wichtig. Sie kommen erst im Laufe der Erzählung zusammen. — Ebenso zufällig sind die drei Wanderer (Bd. 1 S. 244), die dem Fremden den Edelstein stehlen. — Einmal finden sich die drei „Stationen“ (Bd. 2 S. 281 f.), d. h. ein Weiterschicken von einem zum andern Ort. Ein Greis schickt den Königsboten, der Auskunft holen soll, zu seinem älteren Bruder, dieser ihn wieder zu seinem älteren. Der älteste, der am jugendlichsten aussieht, weiß Auskunft zu geben. — Die drei Tage lang gewährte Gastfreundschaft (Bd. 1 S. 108) ist uns aus Tausendundeiner Nacht bekannt.

f) Werfen wir noch einen Blick auf den Osten Asiens, auf China und Japan, so ist das Ergebnis dort noch geringer. Ganz bedeutungslos sind die drei Tiere im Märchen bei Brauns (S. 46): Ein Wald ist von Jägern ganz abgejagt worden. Nur drei Tiere sind übriggeblieben: ein Tanuki und eine Füchsin mit ihrem Söhnchen. In dieser Erzählung rächt der junge Fuchs an dem Tanuki den Tod seiner Mutter. — S. 60: Der Jüngling schwimmt drei Tage lang auf der Schildkröte durch das Meer. Ebenso lange Zeit braucht er zum Rückweg (S. 62).

3. Amerika.

Aus Amerika kann ich keine Beispiele für Dreiheit und dreifache Wiederholung beibringen. Allenfalls ist die dreimalige Frage zu erwähnen, die z. B. bei Boas (S. 11, 15) vorkommt. — Es fehlt z. B. eine dritte Wiederholung gänzlich in Nr. 7 bei Knortz: Das Mädchen legt Mokassins ab, die Siebenmeilenstiefel sind; sie bekommt dafür noch schnellere, während die anderen allein nach Hause gehen. Wir haben im deutschen oder nordischen (vgl. Asbjörnsen I Nr. 9) Märchen ähnliches, aber mit dreimaligem Wechsel. — In Nr. 5 dauert eine Überschwemmung drei Tage. — Mehr läßt sich nicht anführen. Hier also sind keine Spuren der Geltung eines „Gesetzes“ der Dreizahl zu finden.

4. Afrika.

In Afrika kann ich auch nichts feststellen, was für uns besonders in Betracht käme (höchstens die 3 Brüder bei Stumme, Tunis. Märchen Bd. 2 S. 39). Tausendundeine Nacht habe ich schon durchgesprochen. Die ältesten Erzählungen dieser Sammlung sind zu einem guten Teil auf ägyptischem Boden entstanden.

5. Nicht anders liegen die Dinge in Australien und Ozeanien. Hier fehlen leider noch große Märchensammlungen; meist werden nur Mythen von Europäern zusammengestellt. Der Zeitraum von 3 Tagen wird in einem Märchen von den Admiralitätsinseln [1]) erwähnt, und in einem Märchen der Sulka [2]) wirft der in einen Kakadu verwandelte Vlakas dreimal eine Kokosnuß durch das Dach einer Hütte.

6. Aus dieser Übersicht entnehmen wir folgendes:

Das Gesetz der Dreiheit und der dreifachen Wiederholung im Märchen ist nicht über die ganze Erde verbreitet. Also erfährt die von Olrik aufgestellte These eine Einschränkung. Im Mythus mag die Dreizahl infolge ihrer allgemeinen Geltung, wie wir gesehen haben, in den entlegensten Gegenden eine Rolle spielen; im Märchen jedenfalls ist sie nicht überall von Bedeutung für den inneren Bau und die Gliederung der Erzählung. Bei Zeitbestimmungen ist die Dreizahl dagegen überall verbreitet.

Wenn wir die geographische Verbreitung etwas näher bestimmen wollen, so können wir nur sagen, daß sie in Europa bekannt ist, allenfalls noch im asiatischen Rußland, wohin sie aber sicher durch Entlehnung aus dem europäischen Rußland gekommen zu sein scheint. Klar liegt Dreiheit und dreifache Wiederholung im germanischen und slavischen Märchen vor; im romanischen ist beides etwas verwischt. Wir haben es also mit einer Erzählungstechnik oder besser Vortragstechnik spezifisch europäischer Art zu tun. Weil diese Technik nicht allgemein, aber doch bei geographisch einander nicht fernstehenden Völkern zu finden ist, so ist die Möglichkeit einer Entlehnung von einem Volke zum anderen gegeben. Es ist bei der Unbestimmtheit des Alters der Märchen schwer zu entscheiden, bei welchem Volk sie zuerst auftauchen und welches Volk zuerst die einzelnen Märchenmotive unter das Gesetz der dreifachen Wiederholung gestellt hat. Wo diese Technik entstand, das können wir also nicht entscheiden. Warum die Dreiheit entstanden ist, das haben wir schon gelegentlich gesehen (S. 11): aus Spannungs- und Steigerungsforderungen heraus (besonders die Bevorzugung des Jüngsten).

---

[1]) Parkinson, Dreißig Jahre in der Südsee, Stuttgart 1907, S. 717.
[2]) Ebenda S. 703.

Fünftes Kapitel.

Die Dreizahl bei Personen.

In den folgenden Kapiteln betrachten wir nur das deutsche Märchen, und zwar beschränken wir uns hier auf die Grimmsche Sammlung. Nur bei Vergleichung und etwaiger Variantenfeststellung werden wir auf andere Sammlungen Rücksicht zu nehmen haben. Es wiederholt sich ja in den verschiedensten Gegenden Deutschlands das gleiche, so daß also schon im Interesse der Übersicht eine Häufung des Materials zu vermeiden ist. Die Anordnung, die Weber in der S. 11 zitierten Dissertation gibt, kann ich hier nicht beibehalten, obwohl sie an sich klar ist. Er unterscheidet nämlich persönliche und stoffliche Dreigliederung, je nachdem die verschiedenen Personen oder die verschiedenen Aufgaben das Einteilungsprinzip abgeben. Für uns würde diese Einteilung genügen, wenn wir uns allein mit der dreifachen Wiederholung zu beschäftigen hätten. Allein wir wollen ja die Dreiheit der Personen, die nicht immer, wie wir sehen werden, den Bau des Märchens beeinflußt, mit in den Kreis unserer Betrachtung ziehen. Da müssen wir denn die Dreizahl der Personen, des Ortes, der Zeit, die dreifache Handlung usw. gesondert ansehen. Meist läßt sich natürlich die Dreizahl der Personen nicht von der dreimal erzählten Handlung trennen, und so wird manches in diesem Kapitel Gesagte in ein folgendes übergreifen.

1. In der Grimmschen Märchensammlung treten uns Gruppen von drei Personen teils männlichen, teils weiblichen Geschlechts entgegen. Die Dreizahl der männlichen Gruppen scheint zu überwiegen. Niemals kommt eine Gruppe von drei Personen vor, die aus beiden Geschlechtern gemischt wäre. Gewöhnlich sind die drei Personen, die zusammen gehören, unter sich verwandt, andernfalls aber haben sie den gleichen Beruf oder die gleiche wunderbare Eigenschaft. Drei Brüder finden wir in Nr. 36, 54, 63, 64, 70, 124, 138 (ohne Bedeutung), 165, 191; drei Königssöhne in Nr. 57, 62, 97, 151; drei Schwestern in Nr. 21, 46, 88, 96, 101, 130 (Einäuglein, Zweiäuglein, Dreiäuglein: ohne Bedeutung für uns. Da Zweiäuglein gehaßt wird, weil es aussieht wie ein gewöhnlicher Mensch, ist hier die Gruppierung anders. Am Rhein findet sich dieselbe Erzählung mit acht Schwestern), 155, 169, 179; drei Königstöchter in Nr. 1, 91, 137. Weiblichen Geschlechts ist nur noch die Gruppe der drei Spinnerinnen in Nr. 14. Die anderen männlichen Gruppen sind kurz folgende: drei Knechte 51; drei Jägerburschen 91; drei

Müllerburschen 106; drei Schneider 114; drei Feldscherer 118; drei Soldaten 125, 192 (ohne Bedeutung); drei Handwerksburschen 120. Nicht wichtig sind die drei toten Männer 191. Übernatürliche Wesen finden sich in Nr. 111, 122, 166, 193 (drei Riesen), 13, 39 (drei Haulemännerchen).

Auch drei Tiere finden wir, nur ist hier die Zusammenstellung oft zufällig; so z. B. KHM. Nr. 8 (Wolf, Fuchs, Hase); Nr. 169 (Hühnchen, Hähnchen, bunte Kuh). Hierher gehört auch die Stelle in Nr. 53: „Und die Tiere kamen auch und beweinten Schneewittchen, erst eine Eule, dann ein Rabe, zuletzt ein Täubchen". Die drei Amseln (162: „eine sehe ich, die andere höre ich und die dritte jage ich") sind hier nicht zu nennen, eher die drei Raben (Nr. 6) und die drei Fische (Nr. 17).

A. Einfache Dreizahl.

2. Es kommen zunächst im Märchen Fälle vor, wo drei Personen in einer Gruppe auftreten, und zwar so, daß sie stets zusammen genannt werden, zusammen handeln, ja zusammen reden (z. B. KHM. Nr. 51: Verfolgung durch drei Knechte, Nr. 118, Nr. 39 usw.). Diese Dreiheit, die den Aufbau des Märchens nicht beeinflußt, möchte ich als „geschlossene" oder „einfache Dreiheit" bezeichnen.

3. Welches sind ihre Ursachen? Im dritten Kapitel haben wir von der Beliebtheit der Dreizahl im allgemeinen und von ihrer Bedeutung im Mythus gesprochen. Wir haben gesehen, daß die Dreizahl eine beliebige geringe Anzahl ausdrücken soll, daß sie die Bezeichnung „einige" näher bestimmt. Diese einfachen Tatsachen werden die Ursachen der geschlossenen Dreiheit sein: drei Knechte werden zur Verfolgung nachgeschickt, ebensogut hätten vier oder fünf verwendet werden können. Zwei Brüder, die in die Welt ziehen, sind zu wenig, weil schließlich die Zwei eine gewisse Gegenüberstellung erfordert hätten. Wenn ich von drei Personen spreche, so brauche ich sie nicht so individuell zu behandeln, eben weil es mehr sind; bei zwei Personen aber ist die Charakteristik eines jeden gern gesehen. — In den KHM. haben wir folgende Fälle geschlossener Dreiheit:

Drei Haulemännerchen: Nr. 13 (die Haulemännerchen sprachen [zusammen]: „gib uns auch etwas davon!" usw.). Im zweiten Märchen von Nr. 39 treten ebenfalls drei Wichtelmännchen auf. Eine Abstufung der einzelnen unter sich findet hier, wie in allen Fällen einfacher Dreizahl, nicht statt.

Drei Riesen: In Nr. 111 sind drei Riesen durch den Jägerburschen in Streit miteinander gebracht worden. — In Nr. 122 gehen drei Riesen vorüber, die dem Jäger die Möglichkeit geben, zu entkommen. — Der Trommler (Nr. 193) wird von einem Riesen durch den Wald getragen, dann von einem zweiten und endlich von einem dritten.

„Die drei Spinnerinnen" (Nr. 14) sind weit verbreitet.[1]) Das Märchen findet sich auch in Schottland (Chambers S. 225), in Dänemark (Grundtvig Bd. 2 S. 165), in Norwegen (Asbjörnsen Nr. 13), in Spanien (Caballero S. 65), in Frankreich (du Meril, Etudes S. 473), in Böhmen (Waldau S. 278) und anderswo. In Pommern (Jahn Nr. 41) helfen drei alte Weiber dem Mädchen am zweiten Tage spinnen, nachdem am ersten ein Zwerg geholfen hat. Im mährischen Märchen[2]) schickt merkwürdigerweise der Zwerg dem Mädchen sieben schmutzige Spinner, die vom Spinnen ganz schmierig sind und zur Hochzeit geladen sein wollen. Hier muß eine Analogie nach irgendeinem anderen mährischen Märchen vorliegen. — Die Erzählung von den drei Spinnerinnen ist schon im 17. Jahrhundert von Praetorius (Der abenteuerliche Glückstopf, 1669; vgl. KHM. Bd. 3 S. 24) aufgezeichnet worden; auch hier sind die drei schon durch ihre Arbeit irgendwie entstellt. Basile hat im Pentamerone (Liebrecht Bd. 2 S. 41 f.) das Märchen wahrscheinlich stark überarbeitet; drei Feen stehen hier an Stelle der Spinnerinnen. In Griechenland spielen natürlich die Moiren die Rolle der drei Weiber.[3]) Diese drei Schicksalsfrauen scheinen auch ins Kinderlied eingedrungen zu sein. Ein bekanntes Wiegenlied z. B. lautet:

„Heie, buie, sause,
Der Bettelmann steht im Hause;
Er hat einen großen Schlitten mit,
Nimmt die kleinen Kinder mit,
Führt sie nauf nach Jene,
Läßt sie drinnen lehne,
Fährt sie nan aufs Glockenhaus,
Da gucken drei schöne Jungfern raus;
Die erste, die spinnt Seide,
Die zweite, die schabt Kreide,
Die dritte schließt den Himmel auf,
Läßt ein bißchen Sonne raus".

---

[1]) vgl. v. Sydow, Två Spinnsagor, Stockholm 1909.
[2]) Pohadky z Morvsy, Sebrala Fr. Stranecka, V Praze 1868, S. 25f.
[3]) B. Schmidt, Griechische Märchen S. 65 f.

Oder in anderer Fassung:

„Ich ging einmal ins Glockenhaus,
Sahn drei schöne Junfern raus;
Die erste sann,
Die zweite spann,
Die dritte zog die Himmelsschnur,
Daß ich nauf in 'n Himmel fuhr".

Oder schweizerisch:

„Rite, rite, Rößli,
Zu Bade steht e Schlößli,
Zu Bade steht e goldis Hus,
Lueget drei Mareie drus,
Die eine spinnt Side,
Die andere schnitzlet Kride,
Die dritte spinnt Haberstrou,
Behüet mer Gott mis Chindli ou".[1])

4. Die einfache Dreizahl der Personen kann nun ganz beliebig durch eine Sieben- oder Zwölfzahl oder andere ersetzt werden, ohne daß dadurch der Text des Märchens geändert oder der ganze Bau zerstört werden müßte, eine Tatsache, die bei gesteigerter Dreizahl nicht möglich ist. Daher kann man zur geschlossenen Dreiheit eine Anzahl von Varianten beibringen, die mehr oder weniger als drei Personen kennen. So sind die drei Männlein im Walde (KHM. Nr. 13) anderswo abgewandelt in die zwölf Monate, die vier Jahreszeiten oder die vier Winde. Hier ist der Grund der Änderung klar: er liegt in der Art oder Beschaffenheit der Personen oder Wesen, die dem Mädchen begegnen. Dänisch sind hier wieder drei Vögel eingesetzt (Grundtvig Bd. 3 S. 112 Nr. 81).

Das Märchen „Die sieben Raben" (KHM. Nr. 25), wie es 1856 heißt, war in der ersten Ausgabe der KHM. 1812 noch als „die drei Raben" bezeichnet. Wiedergegeben wurde eine Version aus den Maingegenden. Aus Wien stammt dann die Siebenzahl, die 1819 zum ersten Male in das Märchen eingesetzt wurde. Im Thüringischen existieren nur zwei Brüder in einem allerdings etwas verblaßten Märchen (Bolte Bd. 1 S. 228). — Ähnliches ist der Fall bei den „sieben Schwaben", die in Kirchhofs „Wendunmut" (Bd. 1 St. 274) und in einem Meistergesang[2])

---

[1]) Eine Eichstädter Fassung s. Z. f. dtsch. Mundarten Bd. 4 S. 113; vgl. überhaupt Gertrud Züricher, Das Ryti-Rößlilied, Bern 1907 (33 alemannische Fassungen).

[2]) vgl. Arnims Lied im Wunderhorn Bd. 2 S. 445.

in der Neunzahl auftreten. In Wien nämlich sollen drei mit einem langen Spieß vor dem Hasen an ein Haus gemalt sein. Auch in einem holländischen Volksbuch „Von drei stolzen Westphalingern“ wird Ähnliches berichtet.[1]) Hier liegt Schwank vor, nicht Märchen.

Mit KHM. Nr. 133 nimmt Grimm eine Erzählung aus dem Münsterland auf, in der zwölf Königstöchter eine Rolle spielen. Eine Paderbornische Variante desselben Märchens kennt nur drei Königstöchter, deren Schuhe jeden Morgen zerrissen aufgefunden werden. Wer die Ursache herausbringt, soll die Jüngste zur Gemahlin haben, wer es aber nicht vermag, das Leben verlieren. Zwölf sind schon aufgehängt, da meldet sich der Soldat als dreizehnter. Es ist nicht leicht zu sagen, welche von diesen beiden Versionen die ältere ist; ich halte die zweite für die ursprünglichere, zumal hier noch andere Züge vorhanden,[2]) die anderorts beseitigt worden sind. Noch weiter abgewandelt erscheint das Märchen in Hessen, wo eine Königstochter jede Nacht zwölf Paar Schuhe vertanzt. Jeden Morgen muß ein Schuster kommen und zwölf Paar neue anmessen, die abends abgeliefert werden; zur Arbeit hält er zwölf Gesellen.

Statt der zwei Brüder (KHM. Nr. 60) steht in einer Variante die geschlossene Gruppe von drei Schwestern einem Bruder gegenüber (KHM. Bd. 3 S. 164).

B. Gesteigerte Dreizahl.

5. Die zweite Art des Auftretens dreier Personen kann man „gesteigerte Dreizahl“ nennen. Während bei der einfachen Dreizahl keine der drei Personen besonders hervorgehoben wurde, ist hier das Gegenteil der Fall. Jede der drei Personen wird besonders geschildert. Nun tritt hier noch das besondere Steigerungsgesetz hinzu, dessen wir schon manchmal gedacht haben (S. 11, 13 f.) und das als Ursache der Bevorzugung des Jüngsten geltend gemacht werden kann. Ich gehe, wie auch Gubernatis, zunächst vom indischen Mythus von den Rbhu-Brüdern aus, der ein klares Beispiel geben kann.[3]) Wenn im germanischen Märchen drei Brüder auftreten, verweist Gubernatis auf diese Erzählung, die von besonderem Einfluß auf das germanische Märchen gewesen sei. Davon kann natürlich keine Rede sein. Die Rbhus sind

[1]) vgl. KHM. Bd. 3 S. 199.
[2]) vgl. KHM. Bd. 3 S. 215.
[3]) Rigveda 4, 33, 5 ff.

drei Brüder, die die Becher bereiten, aus denen die Götter trinken. Der älteste Bruder verdoppelt einen Becher; der zweite will drei aus einem anfertigen, der jüngste will den Becher selbst vervierfachen. Er wird damit als der Geschickteste hingestellt. Schon hier ist ersichtlich, wie innig gesteigerte Dreizahl bei Personen mit der noch zu behandelnden gesteigerten dreifachen Handlung zusammenhängt.

6. Im deutschen Märchen blickt dieser ganz reine Typus einer Steigerung von I über II zu III oft nicht klar durch. Ein Beispiel will ich indes heranziehen. In KHM. Nr. 101 hilft der Held einem armen Alten aus der Not, indem er dessen Schulden bezahlt. Zum Danke will der Alte dem Bärenhäuter, der sich Jahre lang Haar und Bart nicht geschnitten hat, eine seiner drei Töchter zur Frau geben. „Dem Bärenhäuter gefiel das wohl und er ging mit. Als ihn die älteste erblickte, entsetzte sie sich so gewaltig vor seinem Anblick, daß sie aufschrie und fortlief. Die zweite blieb zwar stehen und betrachtete ihn von Kopf bis zu Füßen, dann aber sprach sie: „Wie kann ich einen Mann nehmen, der keine menschliche Gestalt mehr hat? . . .“ Die jüngste aber sprach: „Lieber Vater, das muß ein guter Mann sein, der euch aus der Not geholfen hat, habt ihr ihm dafür eine Braut versprochen, so muß euer Wort gehalten werden“. — Hier tritt die Abstufung der einzelnen Schwestern, die beabsichtigte Steigerung deutlich hervor: die älteste will nichts vom Bärenhäuter wissen, sie läuft weg, die zweite läuft zwar nicht weg, aber hat doch ihre Bedenken; erst die dritte geht gern die Ehe ein. Das Vorhandensein der drei Schwestern hat also hier eine gewisse Berechtigung und ist nicht so belanglos für die Erzählung wie z. B. in KHM. Nr. 21, wo schließlich auch eine Stiefschwester als Gegenspielerin genügen würde. Die anderen Beispiele sind besser bei der Betrachtung der gesteigerten Handlung zu besprechen.

7. Wirft man die Frage auf, ob sich Schüttes Topp- und Achtergewicht auch im Märchen nachweisen lasse, so muß man sie verneinen. Derjenige, der auf dem ersten Platze steht, ist nicht der Vornehmste, sondern stets nur der Älteste oder der für den klügsten Gehaltene. Das erklärt sich aus dem, was S. 32 über das Geschlecht und den Beruf der einzelnen Glieder der Dreiergruppe gesagt worden ist. Für den Mythus läßt sich Schüttes Aufstellung freilich nicht bestreiten. In gewissem Sinne ist aber doch ein Rest von Topp- und Achtergewicht vorhanden: die literarische Behandlung des zweiten Bruders nimmt allmählich ab bis zu einer Stufe, wo auch das Toppgewicht schwindet. Vom ersten Bruder wird zunächst noch gesprochen.

Beim zweiten heißt es nur: es ergeht ihm ebenso. Zwei Brüder genügen dann zur Darstellung. Märchen primitiver Völker kennen auch einen dritten Bruder in diesem Falle gar nicht. Ursache dieser Verkümmerung des zweiten Bruders ist seine Stellung in der Senkung zwischen dem Nebenton auf dem ersten und dem Hauptton auf dem dritten Bruder.

Man könnte einwerfen, daß das Verhältnis gerade umgekehrt sein könnte: daß man zwischen zwei zunächst vorhandene Brüder einen dritten gestellt hätte, der nicht so gut wie der dritte, aber doch besser als der erste gewesen sei. Allein ich halte eine spätere, eingefügte Steigerung für ausgeschlossen. Das Bedürfnis der Steigerung muß zuerst vorhanden sein, und später kann erst ein allmähliches Verblassen eintreten.

Die Dreiheit der Personen wird zu einer wichtigen Voraussetzung. Sie gelangt infolgedessen auch in Märchen hinein, in denen sie nicht recht am Platze ist. Meinem Erachten nach ist bei der Betrachtung der Ausgestaltung und Verknüpfung der Märchenmotive der Analogie noch zu wenig Wirkung zugesprochen worden. Wir müssen uns vergegenwärtigen, daß sich in manchen Märchen die Dreiheit der Personen nur durch Annahme von Analogie erklären läßt: weil in soundso viel anderen Märchen drei Brüder vorhanden sind, müssen es auch hier drei sein. Ein sehr gutes Beispiel dafür ist Asbjörnsen Bd. 1 Nr. 34. Die drei Söhne nehmen Abschied vom Vater und ziehen in die Welt. „Wo die beiden Ältesten geblieben sind, habe ich nie erfahren können; aber der Jüngste marschierte tapfer drauf zu und kam weit hinaus in die Welt.“ Von den beiden älteren wird nichts mehr gesagt. Im deutschen „Meisterdieb“ (KHM. Nr. 192) existiert nur ein Sohn.

Für KHM. Nr. 28 ist 1819 eine Fassung eingesetzt worden, die mir jünger scheint als die Kasseler Erzählung der Ausgabe von 1812. Hier waren es drei Brüder, von denen die zwei älteren den jüngsten erschlugen; es heißt da: „Meine Brüder mich erschlugen, unter die Brücke mich begruben“. Auch anderswo, in Niederhessen, in Waldeck, in Brandenburg usw. kennt man drei Brüder. Die Zusammenstellung von Bruder und Schwester kann auf fremden Einfluß zurückgehen, jedenfalls beruht sie auf gesteigertem künstlerischen Empfinden.

Sneewittchen (KHM. Nr. 53) wird in den meisten Fassungen von ihrer Stiefmutter verfolgt, in manchen auch von der rechten Mutter, so in Angola (Chatelain Nr. 1), in Irland (Poestion Nr. 19; etwas kürzer bei Rittershaus Nr. 28), im keltischen Märchen (Jacobs Nr. 2). In der ersten Ausgabe der KHM. hatten die Brüder Grimm die Mutter als Verfolgerin stehen lassen, haben

aber dann die Stiefmutter an ihre Stelle gesetzt. Es gibt nun auch Varianten, die an Stelle der Mutter zwei neidische ältere Schwestern setzen: so eine Wiener Version, die in Bd. 3 der KHM. angegeben ist. In Wälschtirol finden sich beide Fassungen;[1]) drei Schwestern stehen ferner fest in Sizilien,[2]) in Albanien,[3]) bei den Aromunen.[4]) Es kommt auch vor, daß Stiefmutter und Schwester zusammen gegen Sneewittchen vorgehen; die eigenen Töchter werden dann natürlich vorgezogen (Variante KHM. Bd. 3 S. 88; aber auch dänisch[5]) und norwegisch.[6])

Im Aschenputtelmärchen (KHM. Nr. 21) können wir mehrfach das Schwinden der zwei dem Aschenputtel gegenübergestellten Stiefschwestern konstatieren. Die Varianten alle anzuführen, ist zwecklos; in Cox' „Cinderella" ist genügend Material zusammengestellt. Ganz fehlen die Stiefschwestern in der Schweiz (Suttermeister Nr. 9); neben der verachteten existiert nur eine böse Schwester im norwegischen (Asbjörnsen 1852 S. 416 mit Varianten) isländischen (Ritterhaus Nr. 26), esthnischen Märchen (Kallas Nr. 40). In den meisten Fällen jedoch stehen die drei Schwestern fest; so in Tirol (Zingerle Bd. 1 S. 108 Nr. 23), Griechenland (Hahn Bd. 1 S. 70 Nr. 2), Böhmen (Waldau S. 683 Nr. 44), Finnland (Salmelainen Bd. 1 S. 73; vgl. Cox S. 362) usw.

8. Noch einmal muß ich in diesem Zusammenhang ausführlicher auf die Bevorzugung des Jüngsten zurückkommen. Ihre Ursache war klar: nicht altes Erbrecht, nicht allein die Vorliebe des Märchens für die Jugend bedingen sie, sondern einzig die ganz natürliche Steigerungstechnik. Daher geht auch die Behauptung bei J. Grimm (Mythol. Bd. 1 S. 322) etwas zu weit: „Das scheint heldenmäßig, daß die Kindheit und erste Jugend ein Fehler verunstalte und aus solchem Dunkel hernach plötzlich die leuchtende Erscheinung, gleichsam die zurückgehaltene Kraft vortrete". Der dritte Bruder oder die dritte Schwester wird meist für dumm gehalten (KHM. Nr. 57, 62, 63, 64, 106, 114, 165) oder von den anderen beiden, sei es wegen ihrer Schönheit oder wegen der besonderen Neigung des Vaters zum jüngsten, gehaßt (KHM. Nr. 53, 88, 101, 179). Es kommt auch vor, daß der jüngste der mutigste ist (KHM. Nr. 125), oder daß

---

[1]) Schneller, Märchen usw. aus Wälschtirol Nr. 23; Variante S. 184.
[2]) Gonzenbach Nr. 3, 4; G. Pitré: La Riggina utra li spini.
[3]) Dozon, Contes albanais Nr. 1.
[4]) Weigand, Die Aromunen. Ethnogr.-philol.-histor. Untersuchungen, Bd. 2 Volksliteratur, Leipzig 1894, Nr. 126.
[5]) Berntsen Bd. 2 Nr. 16.
[6]) Kr. Janson Nr. 1.

die jüngste Schwester mit Hilfe ihrer List und Klugheit die beiden andern Schwestern erlöst (KHM. Nr. 46, 169).

Ich habe schon S. 11 auf KHM. Nr. 96 hingewiesen und die Vermutung ausgesprochen, daß dieses Märchen, das als einziges der Sammlung die Älteste über die andern stellt, vielleicht durch einen kleinen Fehler verändert sei. Man muß allerdings mit der Aufstellung derartiger Vermutungen auf diesem Gebiete sehr vorsichtig sein: beweisen läßt sich die Tatsache nicht, sondern nur vermuten aus der Art der Behandlung der anderen Dreiergruppen.[1])

Zugunsten des Jüngsten verblassen die zwei ältesten Brüder oft so weit, daß ihre Existenz das einzige ist, was von ihnen berichtet wird. Als typisches Beispiel konnte ich schon oben (S. 38) den „Meisterdieb" bei Asbjörnsen (I Nr. 34) heranziehen. Ein gutes Beispiel für den Fall, daß der erste und zweite Bruder geschlossen dem dritten gegenüberstehen, ist Nr. 62. Hier wird vom ältesten oder mittleren Bruder etwas Besonderes nicht erzählt, sondern 1 und 2 werden zusammen behandelt, z. B. die zwei Ältesten wollen den Ameisenhaufen aufwühlen; die zwei Brüder wollten ein paar Enten fangen und braten, aber der Dümmling ließ es nicht zu usw. Unbekannt ist oft der Name der älteren, während der des jüngsten Bruders bekannt ist (z. B. KHM. Nr. 64, wenn auch nur der Spitzname). Der Erzähler räumt das bisweilen selbst ein, z. B. bei Asbjörnsen Nr. 28 („wie die beiden Ältesten hießen, weiß ich nicht; aber der Jüngste hieß Peter"). Wo kommen nun aber, z. B. im nordischen „Meisterdieb" die drei Söhne her? Irgendein altes Residuum kann in diesem Falle vorliegen. Eine Abschwächung von drei Brüdern, die früher ausführlich behandelt waren, auf einen hier anzunehmen, ist gewagt, denn hier haben ja die beiden anderen Brüder für die Handlung des Märchens keinerlei Bedeutung. Möglich ist, daß ursprünglich nur von einem Bruder erzählt worden ist, und die Einleitung „es war einmal ein Katenmann, der hatte drei Söhne", ist analogisch nach anderen Märchen vorgesetzt worden. Indes ist eine andere Erklärung wahrscheinlicher: im Durchschnitt hat der Germane nicht nur einen Sohn. Gerade der nordgermanische Erzähler ist sehr genau; er führt auch Nebenpersonen ein, die er gewissenhaft einzeln wieder aus der Erzählung entfernt. Er sagt also: der Mann hat drei = eine Anzahl Söhne. Die, die in der Erzählung nichts zu tun haben, werden, nachdem sie einmal erwähnt sind, auf mehr oder weniger geschickte Weise wieder aus der Erzählung beseitigt.

[1]) Die isländische Variante dieses Märchens bei Poestion Nr. 23 S. 19 hat übrigens Bevorzugung der Jüngsten.

9. Der Name des dritten Sohnes ist im deutschen Märchen gewöhnlich Dümmling (z. B. KHM. Nr. 63, 64), im nordischen Aschenputtel (Asbjörnsen I Nr. 31), im esthnischen Schlaukopf (Kreutzwald Nr. 8). Der Name Aschenputtel ist auch für weibliche Personen weit verbreitet und alt. Schon Rollenhagen im „Froschmäuseler“ 1608 (bl. B 1 b) zitiert unter den wunderbarlichen Hausmärlein das „von dem verachteten frommen Aschenpössel und seinen stolzen spöttischen Brüdern“. Ausführliches darüber bei Bolte Bd. 1 S. 184, der auch Beispiele aus dem 16. Jahrhundert anführt, worin sich das Wort Aschenputtel auf einen vernachlässigten, mißachteten Burschen bezieht, z. B. Luther, Kirchenpostille, Epistel 2. Sonntag n. Trinit. (Erlanger Ausg. 9, 43): „Der elende nichtige Aschenbrüdel Habel“. Zunächst scheint wohl der Name nur für männliche Personen angewandt worden zu sein, dann aber wird der Name als „Das Aschenprödel“ auch auf die jüngste einer Schwesterngruppe übertragen. Geiler von Kaisersberg stellt das „Eschenprüdel“ in seinen Predigten als nachzuahmendes Muster von Geduld und Demut hin. — Die Namen der beiden älteren Brüder sind im deutschen Märchen wohl durchweg unbekannt; im nordischen Märchen heißen sie „Peter“ und „Paul“ (Asbjörnsen Bd. 2, 19).[1])

10. Die Bevorzugung des Jüngsten wird sich überall da finden, wo eine gesteigerte Dreizahl im Märchen auftritt. Ich will noch als eine Art Anhang zu diesem Kapitel einige Beispiele der Bevorzugung des Jüngsten aus dem reichen Material, das nichtgermanische Märchen bieten, herausgreifen.

a) Betrachten wir z. B. esthnische Märchen in der Sammlung von Fr. Kreutzwald, so treten gleich im ersten Märchen drei Schwestern auf, von denen die jüngste die schönste ist, und in die sich auch nachher ein Prinz verliebt. — Die 7. Erzählung handelt von einem Knaben, der der dritte Sohn armer Eltern ist und sein Glück findet. — Warum der dritte Bruder im 13. Märchen Ausnahmestellung genießt, wird damit erklärt, daß er drei Tage nach der Geburt von einer Hexe mit einem Bauernsohne vertauscht worden sei (vgl. das 22. Märchen, wo ebenfalls der Königssohn als Hirtenknabe aufwächst, aber ohne Geschwister).

b) Auch im slavischen Volksmärchen ist der Jüngste von Dreien der Stärkste oder Klügste oder Glücklichste. Er wird im Ivan Tzarewic oder Prinz Johann, dem Lieblingshelden der slavischen Volkssage, verherrlicht. Dieser ist der dritte Bruder,

[1]) vgl. dazu das dänische Sprichwort: „Esbern Askefiis overgaar baade Peder og Povel“ (Peder Syv, Danske Ordsproge 1682 Bd. 1 S. 117).

und so tritt er in jeder Erzählung, in der er vorkommt, in den Vordergrund. Im polnischen Märchen (z. B. bei Krek S. 687) werden die zwei älteren Brüder rasch abgetan: Drei Brüder geraten in die Behausung des Licho (Unglück). Licho frißt die beiden älteren: der jüngste entwischt, läßt sich aber verlocken, einen goldenen Stab zu ergreifen, den ihm Licho reicht: er kann davon erst loskommen, nachdem er sich die Hand abgehauen hat.

c) Einige russische Märchen gruppieren sich zusammen, worin drei Brüder auftreten: Drillinge, von denen der eine am Abend, der zweite um Mitternacht und der dritte, der Hauptheld, am frühen Morgen geboren ist. Nach der Zeit ihrer Geburt werden sie auch benannt: Wetschorka, Polunoschka, Zorka oder Wetscher (Abend), Polnotsch (Mitternacht), Zorja (zarja = Morgenrot) oder Wetschernik, Polunotschik, Swjätozor (Afanassjew Bd. 7 S. 92 f., 93 Anm. 1; Erlenwein S. 14). Meist sind aber diese drei Helden nicht Brüder, sondern zwei andere starke Leute schließen sich unterwegs dem Haupthelden an (vgl. Tannendreher und Felsenklipperer, KHM. Nr. 166). Bei Afanassjew (Bd. 3 S. 2, vgl. auch Bd. 5 S. 24) befreit der jüngste Bruder Dreh-Erbschen seine Schwester und seine Brüder. Bd. 6 S. 27 wird der dritte Bruder für dumm gehalten und von den Eltern schlecht behandelt, aber er steht doch im Vordergrund der Erzählung.

d) In den kalmückischen und mongolischen Erzählungen kommt gelegentlich Ähnliches vor, doch liegt dann meist fremde Beeinflussung vor. In der 7. Erzählung des Siddhi-Kür (von der ich schon S. 13 sprach) finden wir drei Schwestern, die täglich abwechselnd die Büffel auf der Weide hüten sollen. Die älteste Schwester schläft aber dabei ein, und ein Büffel entfernt sich von der Herde. Auf der Suche nach ihm gerät sie in ein verzaubertes Schloß, wo sie ein großer weißer Vogel zur Braut begehrt, ihr auch den Büffel finden lassen will. Das Mädchen aber weist den Antrag ab und geht fort. Genau so ergeht es der mittleren Schwester. Die jüngste aber schlägt seinen Wunsch nicht ab, und im Verlaufe der Erzählung entpuppt er sich als verzauberter Prinz. — Wenn man aus Asien noch irgendein Beispiel, das sich auf die Bevorzugung des Jüngsten bezieht, beibringen will, so kann man noch eine Erzählung anführen, die Radloff in seinen „Proben der Volksliteratur der türkischen Stämme Südsibiriens“ [1]) mitteilt: Drei Söhne armer Leute gehen auf den Berg träumen. Die beiden ältesten träumen von Reichtümern; der dritte aber träumt, daß seine Eltern

[1]) Text und Übersetzung, Petersburg 1866—1904, Bd. 1—8, 10.

magere Kamele und seine Brüder hungrige Wölfe sind, die ins Gebirge davonlaufen, während zu seiner rechten Seite die Sonne, zu seiner linken der Mond und auf seine Stirn der Morgenstern scheint —, ein Traum, der ihn zum Glück bestimmt und der naturgemäß den Haß der anderen erregen muß. Der Vater befiehlt den Brüdern, ihn zu töten. Diese aber töten statt seiner einen Hund, dessen Blut sie dem Vater bringen. Nunmehr rückt der Jüngste in den Vordergrund.

Sechstes Kapitel.

Die Dreizahl des Ortes und der Zeit.

A. Die Dreizahl des Ortes.

1. Im Märchen spielen sich die einzelnen Momente der Handlung gern an drei Örtlichkeiten ab. Man kann das als Dreizahl der Stationen bezeichnen. In den KHM. haben wir folgende Fälle: Der Königssohn (Nr. 22) kommt in eine Hexenhütte, in eine Mördergrube und in eine Königsstadt. — An drei verschiedenen Orten werden drei Wunschdinge eingehandelt (Nr. 104). — Ein Mann kommt in drei Dörfer und kauft dort drei Tiere los (Nr. 54). — In Nr. 97 rettet der Prinz die Könige dreier Reiche durch das heilsame Wasser. — In einer Zwehrner Variante von Nr. 90 (KHM. Bd. 3 S. 161) kommt der junge Riese in drei verschiedene Mühlen und besteht dort Abenteuer, zuerst mit einer Katze, dann mit Gespenstern und zuletzt mit zwölf Katzen. — Mehrfach kommen auch Fälle vor, wo in drei Städten oder Gegenden irgendein schweres Unglück geschehen ist, dem der Held des Märchens im Vorübergehen abhilft (Nr. 29, 165: Asbjörnsen Bd. 1 Nr. 5).

Das Weiterschicken von einem zum andern ist besonders im Norden beliebt und ist gern mit dreifacher Wiederholung verbunden (Asbjörnsen Bd. 2 Nr. 11). — Kari Trästak (Asbjörnsen Bd. 1 Nr. 19) kommt durch einen kupfernen, einen silbernen und einen goldenen Wald und hat immer schwierigere Kämpfe zu bestehen.

In einer hessischen Sneewittchen-Variante (KHM. Bd. 3 S. 87 f.) sieht die Königin, als sie sich eine Tochter wünscht, drei Haufen weißen Schnee, drei Gruben rotes Blut und drei schwarze Raben an verschiedenen Orten. — Die Schwester kommt mit ihrem Bruder (KHM. Nr. 11) im Walde an drei Brunnen vorbei: ein Trank aus dem ersten verwandelt in einen Tiger, aus dem zweiten in einen Wolf, aus dem dritten in ein Reh.

Bei Daumesdick (Nr. 37) kommt die Dreizahl der Örtlichkeiten wohl zufällig zustande, wenn er sagt: „Ich war in einem Mauseloch, in einer Kuh Bauch und eines Wolfes Wanst".

2. Waren die unter 1. aufgeführten Fälle auch durch Spannung und Steigerung bedingt, so kann man doch auch Beispiele für Dreizahl des Ortes anführen, wo das nicht der Fall ist, wenn auch deren Zahl ganz gering ist: In KHM. Nr. 14 müssen drei Kammern voll Flachs leer gesponnen werden. — Drei Kammern werden auch erwähnt in einer Variante von Nr. 111 (KHM. Bd. 3 S. 192): im ersten und zweiten Zimmer befinden sich die Kammerjungfern, im dritten Zimmer die Prinzessin.

Anmerkung: Die Dreizahl bei Ortsangaben findet sich nur bei der Erwähnung der drei Eichbäume in Nr. 26 (Großmutter wohnt unter den drei großen Eichbäumen) und Nr. 179 (ein Brunnen, bei dem drei große Eichbäume stehen), die aus dem Landschaftsbild herausgegriffen sein können.

B. Bedingte Dreizahl der Zeit.

3. Ein viel angewendetes Stilmittel im Märchen ist die „epische Zerdehnung". Der Ausdruck stammt, wie auf S. 8 bemerkt wurde, von Laistner. Wir verstehen darunter die Zerlegung eines einzigen Abenteuers, einer einzigen gestellten Aufgabe in drei verschiedene Teile, die an drei aufeinanderfolgenden Zeiten spielen. Spannung und Steigerung erfordern diese „epische Zerdehnung". Als Mittel der Spannung liegt sie klar vor in KHM. Nr. 113, wo der König vom Prinzen verlangt, daß er bei seiner ältesten Tochter eine Nacht wachen soll. Nachdem der Prinz das getan hat, sagt der König: „Du hast dine Sacken gut macket, awerst mine Dochter kann ik nig hergiewen, du möstest dann en Nacht bie de tweiden Dochter wakken, denn will ik mie mal drup bedenken, ob du mine ölleste Dochter tor Frugge hewen kannst". Am anderen Tage verlangt er, noch eine Nacht bei der Jüngsten zu wachen. Die dritte Nacht als Erlösungsnacht ist weit verbreitet und nicht nur auf Deutschland beschränkt. In KHM. Nr. 116 muß die Königstochter drei Nächte lang Mägdedienste tun, in der dritten wird das aber verraten. In Nr. 127 erkennt der Gemahl sein Weib erst in der dritten Nacht, die sie bei ihm schläft. Durch dieses und andere Märchen kommt man auf die Vermutung, daß in KHM. Nr. 88 irgendeine Abschwächung vorhanden sein möge. Denn warum schläft das Mädchen auch hier nicht noch eine dritte Nacht bei ihrem Bräutigam? — In Nr. 193 bringt die Königstochter drei

Nächte vor der Schlafkammer des Bräutigams und der untergeschobenen Braut zu, der Bräutigam nimmt erst am dritten Abend den gereichten Schlaftrunk nicht, sondern gießt ihn hinter das Bett. Infolgedessen hört er die Klage der wahren Braut, das Gedächtnis kommt ihm zurück, und die Erkennung bringt ein glückliches Ende.

Klar und sicher liegt auch die epische Zerdehnung vor, wenn ein Mädchen drei Tage lang Festlichkeiten besucht und am dritten Tage vom Prinzen erkannt wird. Aschenputtel (KHM. Nr. 21) besucht das Fest des Prinzen an drei Abenden, wo auch die Steigerung noch zu sehen ist in den immer prächtigeren Kleidern, die sie anzieht. Das gleiche liegt vor in Nr. 65, wo das Mädchen ebenfalls in immer schöneren Gewändern das Hoffest besucht, bis am dritten Abend die glückliche Lösung erfolgt.

In KHM. Nr. 11 haben wir die Schilderung einer dreimaligen Jagd, wo die Dreiteilung auch von Wichtigkeit für die Steigerung ist: am ersten Tage wird das Reh gesehen, am zweiten Tage wird es verwundet und sein Wohnort ausfindig gemacht, am dritten Tage endlich gefangen.

Als Übergang zu den Fällen, wo die Dreizahl ganz beliebig nur zur Zeitbestimmung verwandt ist, stehen diejenigen Märchen, in denen drei Nächte in verwünschten Schlössern und dergleichen zugebracht werden müssen. Drei Nächte sind aber als Bedingung von vornherein festgesetzt. Hierher gehören die Märchen KHM. Nr. 4 u. 121.

C. Beliebige Dreizahl der Zeit.

4. Bei gestellten Fristen, bei Reisen u. a. wird gewöhnlich die verflossene oder bestimmte Zeit mit der Dreizahl verbunden. Das ist aber eine Anwendung, die in jedem Märchenkreise möglich ist, auch wo kein Gesetz der Dreiheit und der dreifach wiederholten Handlung herrscht. Außereuropäische Beispiele habe ich im vierten Kapitel gelegentlich gegeben. Aus den KHM. gehört hierher: die gestellte Frist von drei Tagen (mehrfach in Nr. 7). — Binnen drei Tagen muß die Königin den Namen erfahren (Nr. 55). — Drei Tage soll das Mädchen bei den Wichtelmännern bleiben (Nr. 39 II), es sind in Wahrheit aber sieben Jahre. — Drei Tage lang beweinen die Zwerge Sneewittchen (Nr. 53). — Der jüngste Bruder wandert drei Tage (Nr. 54), ehe ihm ein Abenteuer zustößt. Ebenso lange muß der Graf (Nr. 179) in der Wildnis umherirren, ehe er sich herausfindet. — In drei Tagen bringt die Katze (Nr. 106) dem Müllerburschen das Pferd.

3 Jahre: Der alte Mann will nach drei Jahren holen, was hinter dem Hause des Müllers steht (Nr. 31). — Der Knecht (Nr. 110) hat drei Jahre gedient und bekommt drei Heller als Lohn. — Die Gänsemagd (Nr. 179) muß drei Jahre lang die Gänse hüten. — Drei Jahre bringt der Trommler (Nr. 193) auf dem Glasberg zu, die er für drei Tage hält.

Anmerkung: Eine eigenartige Zeitbestimmung des Volksliedes will ich nebenbei erwähnen. Sie findet sich z. B. in der 11. Strophe von Nr. 10 b in Bd. 1 von Erk-Böhme: „sie weinte sieben Jahr', sie weinte drei Nacht, daß ihr kein Auge dreige (trocken) ward".

Siebentes Kapitel.

Die dreifache Handlung.

1. Nicht nur die auftretenden Personen, nicht nur die Zeitbestimmungen sind im Märchen mit der Dreizahl verbunden, sondern es erscheinen auch dargestellte Handlungen dreifach wiederholt. Auch hier wird in erster Linie eine zu erzielende Steigerung die Ursache dieser Technik sein. Man kann zwei Stufen unterscheiden: einmal die schlichte dreifache Handlung, in der eine Steigerung nicht beabsichtigt ist, sondern bei der die Dreizahl einen anderen Grund hat, falls sie nicht willkürlich ist; zweitens die mit der Dreizahl der Personen in Verbindung gebrachte dreifache gesteigerte Handlung, bei der wir wieder zwei Unterarten zu trennen haben: a) Fälle, in denen die Handlung der zweiten Person der der ersten der Dreiergruppe fast gleich behandelt ist, und b) Fälle, in denen bei jedem Glied eine volle Steigerung vorliegt.

A. Schlichte dreifache Handlung.

2. Wir beginnen mit der schlichten Handlung, und zwar wollen wir da zunächst Beispiele anführen, wo eine Steigerung nicht beabsichtigt ist und wo das Auftreten der Dreizahl nicht selten auf den Ritus zurückgeht, der meist eine dreifache Handlung verlangt. Diese Verwendung ist natürlich über die ganze Welt verbreitet; hierher sind viele Beispiele zu rechnen, die ich bei der Besprechung der außereuropäischen Märchen im vierten Kapitel angeführt habe. Vom deutschen Märchen gehört aus der Grimmschen Sammlung folgendes hierher:

Zum Zwecke der Entzauberung muß das Schwert dreimal geschwungen werden: Nr. 13, 121. Drei Rutenschläge bewirken das Aufgehen des Tores: Nr. 97. Der Schimmel muß dreimal herumgejagt werden, um ein Königssohn zu werden: Nr. 126. Das Pferd springt dreimal im Schloßhofe herum, beim dritten Male stürzt es nieder und läßt einen Brunnen hervorspringen: Nr. 107. — Hierher gehören auch die zahlreichen Stellen, wo erst der dreimalige Anruf oder die dreimalige Bitte Erfolg hat: in Nr. 62 z. B. antwortet das Männchen erst auf den dritten Anruf.[1]) — In einer hessischen Variante von Nr. 31 (KHM. Bd. 3 S. 58) öffnet sich eine Tür erst nach dreimaliger Bitte. — Die faule Spinnerin (Nr. 128) ruft dreimal: „Wer Haspelholz haut, der stirbt; wer da haspelt, der verdirbt"; beim dritten Male geht der Mann darauf ein. — Drei Worte sind erlaubt zu sprechen in Nr. 127; da mehr gesprochen wird, tritt die Verwünschung in Kraft.

Wenn Ratschläge mit auf den Weg gegeben werden, können auch diese in der Dreizahl vorhanden sein; aus dem deutschen Märchen ist mir allerdings kein Beispiel zur Hand (abgesehen von Gesta Romanorum Nr. 10). Aber im Suaheli-Märchen z. B. (Büttner S. 102; allerdings mehr Novelle) begegnen sie doch.

3. Eine besondere Steigerung liegt wohl auch in der Gewährung dreier Wünsche nicht vor. Ihre Dreizahl ist alt und feststehend. Schon Reinmar von Zweter kennt sie[2]): „unt het ich drîer wünsche gewalt . . ." Auch scheinen sie sehr weit verbreitet zu sein, da sie z. B. auch in Tausendundeiner Nacht (Bd. 6 S. 362) erscheinen: ein Fakir wünscht sich 1. Liebe zur Armut; 2. nie mehr wohlversorgt sich am Abend niederzulegen, und 3. Allahs Antlitz zu sehen. Im deutschen Märchen sind sie auch häufig; in den KHM. in Nr. 13, 82, 87, 110, 135.

Hier will ich gleich die Wunsch- und Zaubergegenstände anfügen, über die Anti Aarne in seinen „Vergleichenden Märchenforschungen" S. 85—141 Material zusammengestellt hat. Die drei Wunschdinge können in der Hand eines einzelnen, sie können aber auch innerhalb der Dreiergruppe verteilt sein. Ein einziger besitzt drei Wunschdinge: KHM. Nr. 54, 88, 91, 181. Tischchen deck dich, Esel streck dich, Knüppel aus dem Sack (Nr. 36) besitzt zuletzt der Jüngste allein. Eigentum von drei Personen sind in Nr. 92 der wunderbare Degen, der unsichtbar machende Mantel und die Wunderstiefel, drei Zaubergegenstände,

[1]) Nordisch: Asbjörnsen Bd. 1 Nr. 24: König Lavring sagt: „Kommst du in Gefahr, dann rufe mich dreimal laut bei Namen".

[2]) Fraun-Ehren-Ton 54, 1 (Die Gedichte Reinmars v. Z., herausgegeben von G. Roethe, Leipzig 1887, S. 438).

die den Riesen gehören, die sich darein teilen wollen. Die Dinge gewinnt ihnen aber der Jüngling ab, der nun alleiniger Besitzer ist. Eine andere (vielleicht jüngere) Version aus Zwehrn kennt nur zwei Dinge (Stiefel und Mantel). Drei Riesen, die sich um drei Wunschdinge schlagen, finden wir auch in Nr. 93 — Drei abgedankte Soldaten gelangen in den Besitz eines Wunschmantels, eines nicht leer werdenden Geldbeutels und eines Horns, das alle Völker zusammenruft (in einer Zwehrner Variante von Nr. 122).

Zu den Wünschen vgl. Grimm, Dtsch. Mythol. 37.

4. Wir kommen nunmehr zu den Wiederholungen, die mit der Dreizahl der Personen in Verbindung stehen. Auch in diesem Falle können wir eine schlichte Wiederholung von einer gesteigerten Wiederholung scheiden. Schlichte Wiederholung liegt vor, wenn bei der zweiten Person der Dreiergruppe keine Steigerung gegenüber der ersten vorliegt. Greifen wir z. B. Nr. 57 heraus. Dem König werden die goldenen Äpfel gestohlen. Er hat drei Söhne, „davon schickt er den ältesten bei einbrechender Nacht in den Garten: wie es aber Mitternacht war, konnte er sich des Schlafes nicht erwehren, und am nächsten Morgen fehlte wieder ein Apfel. In der folgenden Nacht mußte der zweite Sohn wachen, aber dem erging es nicht besser; als es zwölf Uhr geschlagen hatte, schlief er ein, und morgens fehlte ein Apfel". Der dritte Sohn, dem nicht viel zugetraut wird, entdeckt endlich im goldenen Vogel den Räuber. Hier wird beim zweiten Sohn die Tatsache, die beim ersten erzählt wurde, in einfacher Wiederholung noch einmal berichtet. Diese Art und Weise wiederholt sich im gleichen Beispiele auf der Suche nach dem Vogel noch einmal. — Oder vergleichen wir Nr. 46: Zunächst werden die Erlebnisse des ältesten Mädchens breit ausgeführt, ungefähr 25—30 Zeilen. Dann aber wird in nur 5 Zeilen von der zweiten berichtet: „Jetzt will ich mir die zweite holen, sprach der Hexenmeister, ging wieder in Gestalt eines armen Mannes vor das Haus und bettelte. Da brachte ihm die zweite ein Stück Brot, er fing sie wie die erste durch bloßes Anrühren und trug sie fort. Es erging ihr nicht besser als ihrer Schwester, sie ließ sich von der Neugierde verleiten, öffnete die Blutkammer und schaute hinein und mußte es bei seiner Rückkehr mit dem Leben büßen". — Gleiche Beispiele schlichter Wiederholung bieten Nr. 64 u. 97. — Erscheinungen in drei Nächten (z. B. Nr. 13) oder Besuch an drei Tagen (Nr. 66) bringen keine Steigerung, sondern erhöhen nur die Spannung und sind zugleich Beispiele „epischer Zerdehnung". Die dreimaligen Verwandlungen (Nr. 51, 113) sind ebenfalls hierher zu rechnen.

B. Gesteigerte Handlung.

5. Die Steigerung der dreifach wiederholten Handlung braucht nicht immer klar ersichtlich zu sein. Sie kann in ganz kleinen Sätzchen liegen und bis auf bloße Komparative hinab verblaßt sein. Ein treffendes Beispiel hierfür ist KHM. Nr. 169: Das älteste Mädchen, das dem Vater Essen bringt, soll den Weg durch den Wald mit Hilfe der Hirsekörner finden, die der Vater gestreut hat. Aber die Vögel haben sie aufgepickt. Infolgedessen verirrt sich das Mädchen und gelangt in das Waldhaus. Am anderen Tage soll die zweite das Essen bringen. Der Vater spricht: „Ich will einen Beutel mit Linsen mitnehmen; die Körner sind größer als Hirsen, das Mädchen wird sie besser sehen und dann den Weg nicht verfehlen". Endlich, bei der dritten, heißt es: „Das Mädchen verirrt sich nicht, es ist zu klug und verständig; zum Überfluß will ich Erbsen mitnehmen und ausstreuen, die sind noch größer als Linsen und werden ihm den Weg zeigen". Die Steigerung kann sogar gänzlich verschwinden. Im norwegischen Märchen (Asbjörnsen Bd. 1 Nr. 1) steckt Hänsel der Hexe erst einen Lattenspiker, dann einen Birkenpflock und endlich einen Lichtstumpf statt seines Fingers heraus, zum Zeichen, daß er noch nicht fett geworden ist, im deutschen Märchen ist von dieser Steigerung nichts zu bemerken: Hänsel nimmt nur einen dürren Zweig.

6. Unter diesen Punkt fällt die Lösung dreier gestellter Aufgaben, insofern sie eine Steigerung bezwecken mit ihrer zunehmenden Schwierigkeit, auch wenn sie nur von einer Person ausgeführt werden.

Fische, Ameisen und Raben teilen sich in die Lösung der Aufgaben in Nr. 17.[1]) Der Riese verlangt vom tapferen Schneiderlein (Nr. 20), daß er einen Stein zerquetsche, an dessen Stelle dieser einen Käse nimmt; daß er einen Stein möglichst weit werfe, an dessen Stelle er einen Vogel fliegen läßt, und endlich, daß er einen schweren Baum trage, wobei der Riese den Stamm trägt und der Schneider sich in die Zweige setzt. Nachher wird vom Schneider verlangt, daß er zwei Riesen töten, ein Einhorn fangen und ein rasendes Wildschwein erlegen solle. — In Nr. 62 stehen die drei Aufgaben, durch deren Erfüllung das Schloß erlöst werden kann, auf einer steinernen Tafel: erstens, Perlen zu suchen, zweitens, den Schlüssel zu der Schlafkammer der Königstochter aus der See zu holen; drittens, aus den drei

[1]) Über drei dankbare Tiere Näheres bei Aarne. Vgl. Märchenforschungen S. 3—78.

schlafenden Königstöchtern die jüngste herauszufinden. Die Lösung der Aufgaben gelingt dem jüngsten dreier Brüder mit Hilfe dankbarer Tiere. (Eine andere Version s. KHM. Bd. 3 S. 110f.) — Es handelt sich oft darum, seltene Gegenstände zu erwerben. So möchte der König in Nr. 63 den feinsten Teppich, den prächtigsten Ring und die schönste Frau haben (mit Abweichungen in anderen Fassungen, s. KHM. Bd. 3 S. 112f.). In Nr. 106 (Variante aus dem Paderbornischen) verlangt der Vater das beste Pferd, das beste Hemd und das beste Brot. Der Jüngste kann alles herbeischaffen. — Drei Personen stellen die Aufgaben in Nr. 57: Je ein König verlangt, das goldene Pferd zu holen, die Königstochter vom goldenen Schloß herbeizuschaffen und einen Berg abzutragen. — Drei Aufgaben finden sich noch in Nr. 64, 90, 113, 116, 134, 165, 183, 186, 192 (die drei Probestücke des Meisterdiebes); nordisch bei Asbjörnsen Bd. 1. 1, 13, Bd. 2. 7, 16.

Ich möchte vermuten, daß man bei der Einführung der Aufgaben zunächst nicht an die Dreizahl gedacht hat. Vielmehr werden die zweite und dritte Aufgabe erst nach Lösung der vorhergehenden gestellt worden sein. Das ist in der Tat der häufiger vorkommende Fall; z. B. in Nr. 17, 63, 116, 165, 186; 57 (4 Aufgaben). Die Forderung dreier Aufgaben von vornherein scheint sekundär zu sein (Nr. 62, 192).

Anhang.

Achtes Kapitel.

Die Zahlen in anderen Märchensammlungen.

Zum Schlusse will ich noch eine kurze statistische Übersicht geben über den Gebrauch der Zahlen in den verschiedenen Märchensammlungen.

1. Von der großen Bedeutung der Drei im deutschen Märchen, überhaupt im germanischen, haben wir gesprochen. Aber auch der Sieben fällt eine sehr große Bedeutung zu (KHM. Nr. 20; 88 sagt die Taube: „Sieben Jahr muß ich nun die Welt fortfliegen, alle sieben Schritte aber will ich einen roten Blutstropfen und eine weiße Feder fallen lassen"; Nr. 191: Siebenmal fängt der Riese den Räuber in der Hammelhaut, dann läßt er ihn laufen). Bei der Angabe von Personengruppen ist sie häufig: KHM. Nr. 53, Nr. 4 (7 Gehenkte am Galgen; Variante aus Zwehrn kennt nur einen), Nr. 5 (7 Geislein). Oft ergibt sich 7 aus der Zusammenstellung $6 + 1$; z. B. 6 Knaben und 1 Mädchen (Nr. 49), die aber wohl ursprünglich als 7 Knaben und 1 Mädchen (wie noch in Nr. 25) bestanden haben. Die 6 Soldaten und 1 Gefreiter (Nr. 54) hierher rechnen zu wollen, ist vielleicht zu weit gegangen: das braucht in diesem Falle nicht Absicht zu sein. Drachen mit 7 Köpfen sind nicht selten: Nr. 6 (Paderbornische Variante), Nr. 60, 91.[1]) Die Verwendung der Sieben als Anzahl einer Gruppe geht bis ins Babylonische zurück. Ihre häufige Anwendung hat in astronomischen Beziehungen ihren Ursprung. Daher kommt ihre Verwendung auch im orientalischen Märchen (s. unten).

Die weite Verwendung der Zwölfzahl wird auf ähnlichen Ursachen beruhen. Im deutschen Märchen wartet die Jungfrau zwölf Jahre auf ihren Erlöser (KHM. Nr. 92). Bei der Angabe

[1]) Bei Zeitbestimmungen kommt der 7 ebenfalls eine große Wichtigkeit zu, z. B. in Nr. 6, 9, 100, 101, 106, 125.

von Personen ist es möglich, daß das christliche Märchen auf die Zwölfzahl der Jünger im Neuen Testament zurückgeht. Eine Zwehrner Variante von Nr. 4 läßt 12 schwarze Gespenster auftreten; Nr. 9 kennt 12 Brüder; Nr. 22: 12 Mörder und 12 Richter; Nr. 49 und 142, ferner Zwehrner Variante von Nr. 59: 12 Räuber; Nr. 67: 12 Mädchen als Jäger verkleidet; Nr. 60: 12 Ratsherren, die das Urteil über den Marschall sprechen sollen. In Nr. 133 sind 12 Königstöchter vorhanden, von denen die jüngste sich immer fürchtet und Unglück vorausahnt. Die älteste ist aber hier auch besonders hervorgehoben, insofern sie die jüngste beruhigt. — Die Ente (Nr. 107) hat 12 Junge.

Ich vermute, daß wenn eine gewisse Gegenüberstellung erzielt werden soll, die Gruppierung $12 + 1$ altertümlicher ist als die $11 + 1$; wie ich schon oben $6 + 1$ als sekundär für $7 + 1$ ansetzte. Die 13 weisen Frauen im „Dornröschen“ (KHM. Nr. 50), wo eine zwölfen gegenübergestellt ist, erscheinen mir also richtiger als z. B. 12 Söhne, von denen sich der jüngste besonders hervortut (also 11 gegenüber 1). — Die 13 Türen des Himmelreiches (Nr. 3) erklären sich so, daß hinter 12 je ein Apostel und hinter der letzten die Dreieinigkeit selbst sich befindet. — In Nr. 44 steht beim dreizehnten Kind der Tod Pate.

Gruppen von vier Personen haben wir im deutschen Märchen nicht häufig: 4 schwarze Jungfrauen finden sich in einer Marienkind-Variante (Nr. 3), von denen die eine die Jungfrau Maria ist. Die 4 kunstreichen Brüder (Nr. 129) lassen sich anderswo nicht nachweisen; Nr. 124 (sowie die vierte Erzählung des Tuti-Nameh) kennt nur deren drei. — Von 4 jungen Sperlingen (Nr. 157) ist der jüngste der albernste und schwächste. — Weiteres nur noch in Nr. 16 (4 Lichter, 4 Laibe Brot, 4 Flaschen Wein im Grabe).

Der Fünf kommt in keinem Märchenkreise eine besondere Bedeutung zu. Auch die Sechs spielt keine Rolle. Wohl bringen im deutschen Märchen 6 Männer eine große Totenlade (KHM. Nr. 4), und in Nr. 80 ziehen 6 Mäuse den Leichenwagen, aber hier ist deutlich, daß das aus dem Leben gegriffen sein kann. Sonst kommen nur noch in Nr. 134 6 Diener vor. Das ist alles, abgesehen vielleicht von den 6 Schwänen, die in Österreich sekundär für die 7 Raben (Nr. 25) erscheinen.

Das etwas häufigere Auftreten der Neun erklärt sich aus ihrer Zusammensetzung 3×3. 9 Teufel erscheinen z. B. und ärgern den Bruder Lustig (Nr. 81). — Joringel sucht bis zum neunten Tage die Blume, dann findet er sie (Nr. 69). — Der um Gnade rufende Feldwebel hat 9 Wunden (Nr. 71). — Wenn der Storch „heut über 9 Tage“ das Kind bringen will (Nr. 107), so

soll das eben nur ein Wunder ausdrücken, das seine Erklärung findet, wenn man für Tage Monate setzt. — Die neunköpfigen Drachen aufzuzählen, die im germanischen Märchen auftreten, ist zwecklos (vgl. dazu Usener a. a. O.).

Das deutsche Märchen verwendet mittelgroße Zahlen nicht; nur in Nr. 76 wird einmal das erlegte Wildbret auf 60 Bauernwagen geladen. Dann kommen gleich die großen runden Zahlen zur Verwendung, womit aber bloß „unzählig" usw. gesagt wird.

2. Das nordische Märchen verwendet eigentlich nur die Dreierreihe. Sieben spielt hier keine Rolle. Die Hölle z. B. hat 9 Schlösser (Asbjörnsen I Nr. 21). 12 Personen in einer Gruppe treten öfter auf (Asbj. II Nr. 7). Oder es wird, wie im deutschen Märchen bei der Dreiergruppe, der Jüngste von zwölf verachtet, bekommt aber die schönste Braut (Asbj. I Nr. 25). 12 Räuber finden wir in I Nr. 5 bei Asbjörnsen. — Nur im lappländischen Märchen (Poestion Nr. 29 S. 122) gesellen sich einmal vier Gefährten.

3. Ich erwähnte oben (S. 51), daß die Sieben im orientalischen Märchen eine Rolle spielt; sie ist daher im Indischen nicht selten. Astronomische Beziehungen werden die Ursache dazu bilden. Z. B. stehen die sieben (später zwölf) Âditjas, die Söhne des göttlichen Weisen Kâspaja und dessen Frau Aditi, in Beziehung zur Sonne. Gelegentlich findet sich die Siebenzahl bei architektonischen Angaben: 7 Stockwerke (Benfey Bd. 2 S. 50); 7 Tore als Charakteristikum eines Palastes und Prachtgebäudes (vgl. Weber, Indische Studien Bd. 2 S. 13).

Eine größere Bedeutung kommt der Vier im Indischen zu. Im Pantschatantra tritt gern eine Gruppe von 4 Personen auf, ja wir finden sogar gelegentlich eine Bevorzugung des Jüngsten in dieser Gruppe und können hier feststellen, daß eine solche eben lediglich bei dem eintreten muß, der zuletzt behandelt wird. Benfey Bd. 2 S. 332: Von 4 Brahmanensöhnen haben drei eine gelehrte Erziehung genossen, der vierte hat nichts gelernt, sondern besitzt nur Einsicht. Aber die Gelehrsamkeit der anderen nützt diesen weniger als dem vierten sein Verstand; er wird vor dem Löwen gerettet (vgl. dazu Benfey Bd. 2 S. 534).

Auch die Zwölfzahl tritt hier nicht selten auf. Besonders spielt der Zeitraum von 12 Jahren eine gewisse Rolle. Häufig stoßen wir auf 12 Jahre Dürre und Trockenheit (Benfey Bd. 2 S. 58; Mahâbh. III V. 5331; Kathâsaritsâgara V, 72; Hitopadeça II 8. Erz.).

An großen Zahlen wird im Buddhismus 80000, gewöhnlicher 84000 gern gebraucht (vgl. dazu Benfey Bd. 1 S. 236).

4. Die Märchen aus „Tausendundeiner Nacht“ verwenden neben der selteneren Zwölf (VII, 242: zwölfmal muß man den Nabel des messingnen Reiters drehen; erst dann öffnet sich das Tor in der Messingstadt) auch die Sieben (7 Negersklaven Bd. 1 S. 134, 234; 7 Schlösser vor einer Tür Bd. 7 S. 265; 7 weiße Haare aus dem weißen Fleck eines schwarzen Katers Bd. 1 S. 163). Dagegen treten nun hier Zahlen auf, die in anderen Märchenkreisen nicht gebräuchlich sind, besonders Zehn und Vierzig. 10:10 Ifriten sprechen „wie mit einer Stimme“ (Bd. 10 S. 65); 10 Jungfrauen Bd. 7 S. 241 usw. 40:40 Ärzte, 40 Astrologen (Bd. 3 S. 416), 40 Feueranbeter (Bd. 4 S. 89); 40 Räuber (Bd. 4 S. 384ff., Bd. 5 S. 234); 40 Färber in einer Stadt (Bd. 11 S. 132); 40 Mönche (Bd. 6 S. 163); 40 Tage Frist (Bd. 4 S. 358); 40 Tage lange Gefangenschaft (Bd. 2 S. 100); 40 Tage Trauer (Bd. 4 S. 398); 40 Tage lang leben Abu Kir und Abu Sir auf dem Schiff (Bd. 11 S. 131). — 40 Schiffe (Bd. 9 S. 252); 40 Gemächer, jedes mit 10 Sklavinnen (Bd. 7 S. 267); Beutel mit 40 Edelsteinen (Bd. 12 S. 17). $80 = 2 \times 40$ = Kaufleute (Bd. 11 S. 233). — Von großen bestimmten Zahlen kommt nur 12000 vor (Bd. 6 S. 370).

Im Tuti-Nameh wird die Vier gern verwendet: 4 Söhne (Bd. 1 S. 235); 4 habsüchtige Reisegefährten (Bd. 2 S. 265ff.); 4 Veziere, die zusammen eine Geschichte erzählen (Bd. 2 S. 493ff.); 4 Wunderdinge (Bd. 2 S. 252f.). — Die Sieben wird nur Bd. 1 S. 226 zur Angabe einer Frist von 7 Tagen gebraucht. Bd. 1 S. 120 kommen aber auch 15 Tage vor.

5. Eine häufige Anwendung der Vier fällt besonders im Indianermärchen auf: so bei Personengruppen (Knortz Nr. 12 geht der kleine Knabe zweimal auf den See hinaus, sieht vier Fischer und beleidigt sie; daher beschließen sie, sich am dritten Tage zu rächen. — Nr. 26: aus dem ersten von vier Häusern sehen vier weiße Männer heraus). Die Vier spielt in der indianischen Mythologie eine gewisse Rolle.[1]) Ein öfteres Auftreten der Zwölfzahl ist mir hier nicht bekannt; infolgedessen kann man die eine Stelle (Knortz Nr. 6), wo ein Knabe von seiner Schwester ein Kleid bekommt, das aus Federn von 12 von ihm geschossenen Vögeln besteht, wohl auf sich beruhen lassen.

[1]) Knortz, Mythologie und Zivilisation der nordamerikanischen Indianer, Leipzig 1882, S. 7ff.

Robert Noske, Borna-Leipzig, Großbetrieb für Dissertationsdruck.

Vita.

Ich, Ernst Richard Alfred Lehmann, evangelischer Konfession, wurde am 12. Februar 1891 zu Leipzig als Sohn des Rechtsanwalts Alfred Lehmann und seiner Ehefrau Johanna, geb. Wiegand, geboren. Von Ostern 1897 bis Ostern 1901 besuchte ich die 2. höhere Bürgerschule meiner Heimat. Im Februar des Jahres 1898 war mein Vater gestorben. Ostern 1901 trat ich in die Sexta des König Albert-Gymnasiums zu Leipzig ein, an dem ich Ostern 1910 das Reifezeugnis erhielt.

Ich bezog dann die Leipziger Universität und widmete mich vor allem dem Studium der Germanistik, auch dem der Völkerkunde und der Geschichte. Hier hörte ich Vorlesungen und Übungen der Herren ordentlichen und außerordentlichen Professoren v. Bahder, Birch-Hirschfeld, Brandenburg, Förster, Gardthausen, Gregory, Holz, Köster, Lamprecht, Mogk, Partsch, Prüfer, P. Schwarz, Seeliger, Sievers, Spranger, Stumme, Volkelt, Weule, Witkowski, Wundt und der Herren Privatdozenten Merker, Schulz, Wackernagel.

Allen meinen Lehrern fühle ich mich zu Dank verpflichtet, besonders aber Herrn Prof. Dr. Holz, dessen Famulus ich vier Semester war und dessen Anregungen meinen Studiengang vielfach bestimmt haben. Besonders danke ich auch Herrn Prof. Dr. Mogk, der meine Aufmerksamkeit auf den in der vorliegenden Arbeit behandelten Stoff lenkte.